

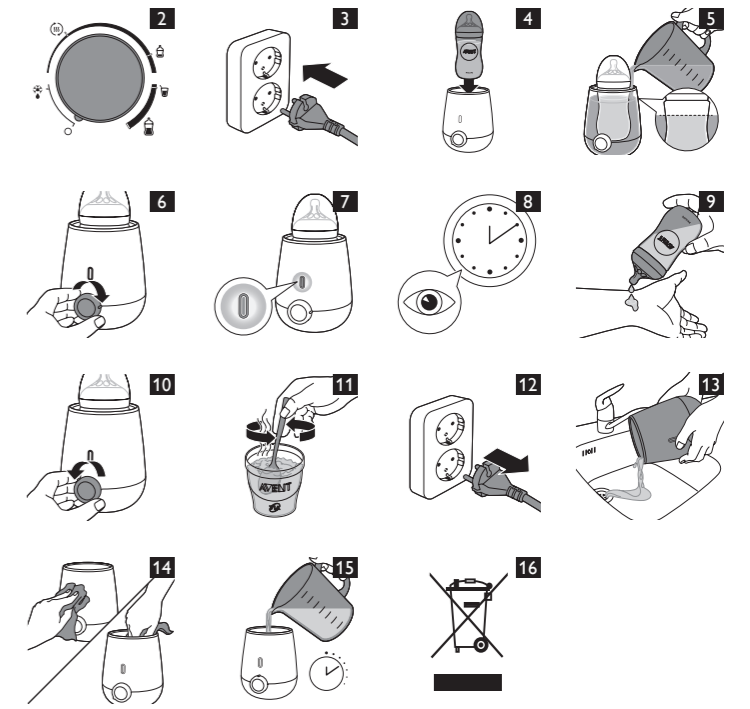
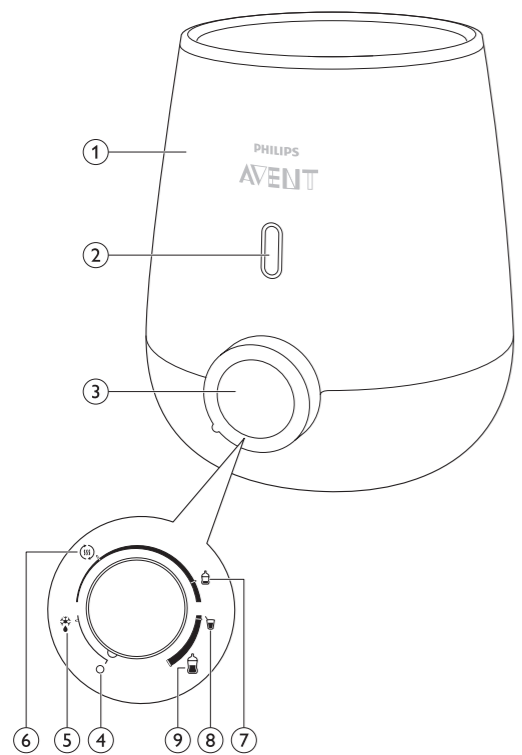
PHILIPS  
**AVENT**  
SCF355



Specifications are subject to change without notice  
© 2018 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved  
4213 354 36466



1



SCF355

**HRVATSKI 6**  
**LIETUVIŠKAI 17**  
**LATVIEŠU 28**  
**ROMÂNĂ 39**  
**SLOVENSKY 51**  
**SLOVENŠČINA 63**  
**SRPSKI 74**  
**УКРАЇНСЬКА 85**

### Opći opis (sl. 1)

1. Grijač za bočice
2. Indikator
3. Regulator postavki
4. Postavka za isključivanje
5. Postavka za odmrzavanje
6. Postavka za održavanje topline
7. Postavka za brzo zagrijavanje mlijeka do 180 ml/6 oz
8. Postavka za zagrijavanje hrane
9. Postavka za brzo zagrijavanje 180 ml/6 oz i većih količina mlijeka

### Važno!

Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

Prije uporabe grijača za bočice pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

#### Opasnost

- Ne uranjajte kabel, utikač ili aparat u vodu ili druge tekućine.

#### Upozorenje

- Aparat koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola ili radne površine. Višak kabela može se spremati u podnožje grijača za bočice.

- Kabel za napajanje držite podalje od vrućih površina.
- Aparat priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Obavezno provjerite je li utikač pravilno ukopčan.
- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li strujni napon naveden na podnožju aparata naponu lokalne električne mreže.
- Ako trebate koristiti produžni kabel, provjerite je li riječ o uzemljenom produžnom kabelu jakosti struje najmanje 13 A.
- Aparat nemojte upotrebljavati ako su utikač, kabel, podnožje ili sam aparat oštećeni. Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat nemojte stavljati na ili u blizinu vrućeg plinskog ili strujnog štednjaka ili u zagrijanu pećnicu.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su

## 8 HRVATSKI

primili upute za rukovanje aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.

- Djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.
- Djeca ne smiju koristiti ovaj aparat. Aparat i njegov kabel držite izvan dosega djece.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Nemojte proljevati vodu na utikač.
- Aparat koristite samo na način opisan u korisničkom priručniku kako biste izbjegli potencijalne ozljede uzrokovane pogrešnom uporabom.
- Nemojte zagrijavati aparat.
- Uvijek umetnite potpuno sastavljenu bočicu s poklopcem u grijač za bočice prije dodavanja vode.
- Provjerite jeste li dodali vodu prije no što uključite grijač za bočice.
- Vruća voda može uzrokovati ozbiljne opekotine. Pazite kada se u grijaču za bočice nalazi vruća voda.
- Površine aparata koje dodirujete mogu postati vruće tijekom uporabe, a i zadržavaju toplinu nakon uporabe.
- Aparat nemojte pomicati dok u njemu ima vruće vode.

- Kad hrana ili mlijeko dosegnu odgovarajuću temperaturu, izvadite bočicu ili spremnik iz grijača za bočice. Ako hranu ili mlijeko ostavite u grijaču za bočice, njihova temperatura se povećava.
- Prije hranjenja djeteta obavezno provjerite temperaturu hrane.

### **Pažnja**

- Ovaj aparat namijenjen je uporabi u kućanstvu i sličnim mjestima, kao što su farme, ugostiteljski objekti koji nude noćenje i doručak, kuhinje za osoblje u trgovinama, uredi i druga radna okruženja, hoteli (od strane gostiju), moteli i druge vrste smještaja.
- Iskopčajte aparat iz zidne utičnice kada se ne koristi.
- Nakon uporabe površina grijaćeg elementa može još neko vrijeme ostati vruća.
- Prije čišćenja aparat ostavite da se ohladi.
- Slijedite upute za uklanjanje kamenca kako biste izbjegli nepopravljivu štetu.
- Nemojte pokušavati otvoriti ili popraviti aparat. Obratite se centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (pogledajte **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**).
- Hranu se ne smije predugo zagrijavati.

## 10 HRVATSKI

### **Elektromagnetska polja (EMF)**

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

### **Uporaba grijača za bočice**

Pomoću ovog grijača za bočice sigurno možete zagrijati sve Philips Avent bočice za hranjenje, spremnike za mlijeko/hranu za bebu i druge staklenke za hranu za bebu.

***Napomena: u ovom grijaču mlijeka ne možete koristiti vrećice za spremanje izdojenog mlijeka Philips Avent niti bočice Philips Avent od 2 oz/60 ml.***

### **Objašnjenje postavki**

---

- Postavka za isključenje: grijač za bočice je isključen i indikator je isključen. Za svaku postavku rada, uređaj se uključuje i svijetli indikator (sl. 2).
- Postavka za brzo zagrijavanje do 180 ml/6 oz mlijeka: odaberite ovu postavku kada želite zagrijati bočicu mlijeka sadržaja do 180 ml/6 oz. Bočicu morate izvaditi odmah nakon zagrijavanja na odgovarajuću temperaturu, u suprotnom ćete pregrijati mlijeko.
- Postavka za zagrijavanje hrane: odaberite ovu postavku kada želite zagrijati spremnik/staklenku hrane za bebu.
- Postavka za brzo zagrijavanje količine mlijeka od 180 ml/6 oz i veće: Odaberite ovu postavku kada želite brzo zagrijati bočicu koja sadrži 180 ml/6 oz ili više mlijeka. Bočicu trebate izvaditi odmah nakon zagrijavanja na odgovarajuću temperaturu, u suprotnom ćete pregrijati mlijeko.
- Postavka za održavanje topline: mlijeko se zagrijava sporije i održava na odgovarajućoj temperaturi.



- Postavka za odmrzavanje: odmrzavanje bočice/spremnika za mlijeko/hranu za bebu do tekućeg stanja. Nema zagrijavanja.

### **Korištenje grijača za bočice s postavkom za brzo zagrijavanje mlijeka**

---

- 1** Priključite mrežni utikač u zidnu utičnicu (sl. 3).
- 2** Postavite bočicu u grijač za bočice (sl. 4).
- 3** Grijač bočice napunite pitkom vodom do razine mlijeka u bočici. Ako je riječ o velikoj količini mlijeka, maksimalna razina vode je približno 1 cm ispod vrha grijača za bočice. Točna razina vode osigurava ispravno zagrijavanje (sl. 5).
- 4** Odaberite željenu postavku prema obujmu mlijeka. Pogledajte tablicu vremena brzog zagrijavanja na kraju ovog poglavlja kako biste saznali koliko dugo, ovisno o odabranoj postavci, treba zagrijavati mlijeko (sl. 6).

*Napomena: brzina zagrijavanja mlijeka ovisi o količini mlijeka koju želite zagrijati i početnoj temperaturi, tj. je li mlijeko sobne temperature (20 °C) ili iz hladnjaka (5 °C).*

- 5** Pri odabiru postavke uključuje se narančasti indikator. To prikazuje uključenost grijača za bočice (sl. 7).

*Napomena: tijekom zagrijavanja mlijeko kruži i ravnomjerno se zagrijava.*

- 6** U tablici vremena brzog zagrijavanja potražite koliko dugo treba zagrijavati mlijeko. Izvadite bočicu iz grijača za bočice nakon isteka vremena naznačenog u tablici vremena brzog zagrijavanja (sl. 8).

*Savjet: ako mlijeko nije dovoljno toplo, bočicu na najviše 30 s vratite u uređaj radi dodatnog zagrijavanja. Tako dobivate malo topliji ishod, no bez pregrijavanja.*

Oprez: ako bočicu ostavite u grijaču za bočice duže od vremena navedenog u tablici s postavkama, mlijeko bi se moglo pregrijati.

*Napomena: ako pregrijete izdojeno mlijeko, vrijedni hranjivi sastojci i vitamini mogli bi se uništiti.*





## 12 HRVATSKI

- 7** Prije hranjenja bebe obavezno provjerite temperaturu. Nježno protresite bočicu ili spremnik za mlijeko i provjerite temperaturu mlijeka tako da kapnete nekoliko kapi na unutrašnjost ručnog zgloba (sl. 9).
- 8** Regulator okrenite natrag u položaj za isključenje „off“ (sl. 10).

Oprez: Voda u grijaču za bočice može biti vruća nakon zagrijavanja mlijeka/hrane za bebu. Budite pažljivi jer vruća voda može uzrokovati ozbiljne opekotine.

Ako regulator ne vratite u položaj za isključivanje, voda će se nastaviti zagrijavati i dosegnut će vrlo visoku temperaturu.

**Tablica vremena brzog zagrijavanja**

	ml/oz	Min.  5°C/40 °F	Min.  20°C/70 °F
	60 ml/2 oz – 90 ml/3 oz	4,5	3,0
	90 ml/3 oz – 110 ml/3,7 oz	5,5	3,0
	125 ml/4 oz – 150 ml/5 oz	3,5	3,0
	180 ml/6 oz – 210 ml/7 oz	5,5	4,0
	240 ml/8 oz – 260 ml/9 oz	7,0	4,5
	290 ml/10 oz – 330 ml/11 oz	7,5	5,0

*Napomena: prikazana vremena zagrijavanja utemeljena su na asortimanu bočica Philips Avent Classic i Natural PP. Imajte na umu kako vremena zagrijavanja standardnih bočica Philips Avent i staklenih bočica odstupaju od tih vrijednosti. Karakteristike bočica poput materijala i debljine također mogu utjecati na vremena zagrijavanja, stoga vrijeme potrebno za zagrijavanje veće količine mlijeka može biti manje.*

*Napomena: hrana ili mlijeko vam se mogu činiti hladni, ali novorođenčetu je ta temperatura vrlo ugodna.*

### **Uporaba grijača za bočice za zagrijavanje hrane za bebu**

---

- 1** Slijedite iste korake navedene u prethodnom odjeljku.
- 2** Tijekom zagrijavanja obavezno miješajte hranu za bebu jer ne kruži automatski. Pazite da ne opečete prste držeći spremnik/staklenku tijekom miješanja (sl. 11).

Nakon zagrijavanja žlicom isprobajte hranu za bebu kako biste se uvjerali da nije prevruća. Ako hrana za nije bebu dovoljno topla, spremnik postavite natrag u grijač za bočice i zagrijavajte hranu za bebu do željene temperature.

*Napomena: budući da se gustoća hrane za bebu može znatno razlikovati, preporučuje se stalno miješanje i provjeravanje tijekom zagrijavanja kako biste postigli optimalne rezultate.*

*Napomena: budući da se gustoća hrane za bebu može znatno razlikovati, vrijeme zagrijavanja hrane za bebu nije moguće navesti.*

### **Korištenje postavke za održavanje topline za zagrijavanje mlijeka**

---

- 1** Priključite mrežni utikač u zidnu utičnicu (sl. 3).
- 2** Postavite bočicu ili spremnik u grijač za bočice (sl. 4).
- 3** Grijač bočice napunite pitkom vodom do razine mlijeka u bočici/spremniku. Ako je riječ o velikoj količini mlijeka, maksimalna razina vode je približno 1 cm ispod vrha grijača za bočice (sl. 5).
- 4** Odaberite položaj za održavanje topline (sl. 6).

Na ovoj postavci mlijeko možete grijati sporo i održavati ga toplim na odgovarajućoj krajnjoj temperaturi. Npr. zagrijavanje bočice mlijeka od 4 oz počevši na sobnoj temperaturi traje 15 – 20 min. Vrijeme zagrijavanja može biti dulje ili kraće, ovisno o količinama mlijeka i početnoj temperaturi.

## 14 HRVATSKI

*Napomena: Philips Avent preporučuje hranjenje bebe što prije po zagrijavanju mlijeka. Ne preporučujemo ponovno zagrijavanje mlijeka nakon njegovog hlađenja.*

*Napomena: prije hranjenja bebe obavezno provjerite temperaturu (sl. 9).*


- 5** Vratite regulator u položaj za isključenje „off“ prilikom uklanjanja bočice/spremnika s grijača za bočice (sl. 10).

### **Korištenje grijača za bočice s postavkom odmrzavanje**

- 1** Priključite mrežni utikač u zidnu utičnicu (sl. 3).
- 2** Postavite bočicu ili spremnik u grijač za bočice (sl. 4).
- 3** Grijač bočice napunite pitkom vodom do razine mlijeka/hrane za bebe u bočici/spremniku. Ako je riječ o velikoj količini mlijeka/hrane za bebe, maksimalna razina vode je približno 1 cm ispod vrha grijača za bočice (sl. 5).
- 4** Odaberite položaj za odmrzavanje (sl. 6).

Na ovoj postavci smrznuto mlijeko/hranu za bebu možete odmrznuti do tekućeg stanja.

Za zamrznuto mlijeko očekivana vremena odmrzavanja potražite u tablica vremena zagrijavanja u kojoj su navedena vremena za jednu manju i jednu veću količinu mlijeka. Nakon odmrzavanja mlijeka odaberite postavku za brzo zagrijavanje ili postavku za održavanje topline kako biste zagrijali mlijeko. Upute za upotrebu potražite u prethodnim poglavljima. Za grubo određivanje vremena zagrijavanja pretpostavite da je početna temperatura mlijeka približna temperaturi iz hladnjaka.

	ml/oz	sati
	60 ml/2 oz – 90 ml/3 oz	1 – 1,5
	180 ml/6 oz – 210 ml/7 oz	1,5 – 2,5

- 5** Ovom postavkom također možete odmrzavati hranu za bebu u spremniku za hranu Philips Avent. Nakon odmrzavanja hrane za bebu odaberite postavku za zagrijavanje hrane kako biste ju zagrijali. Upute za upotrebu potražite u prethodnom poglavlju.

*Napomena: budući da se gustoća hrane za bebu može znatno razlikovati, preporučuje se da se stalno miješanje i provjeravanje tijekom odmrzavanja kako biste postigli optimalne rezultate.*

*Napomena: budući da se gustoća hrane za bebu može znatno razlikovati, vrijeme zagrijavanja hrane za bebu nije moguće navesti.*

## Čišćenje i uklanjanje kamenca

### Čišćenje

---

- 1** Nakon svake uporabe isključite grijač bočica i ostavite ga da se ohladi (Sl. 12).
- 2** Iz higijenskih razloga uklonite vodu iz grijača bočica (Sl. 13).
- 3** Grijač bočica iznutra i izvana obrišite vlažnom krpom (Sl. 14).

Za čišćenje grijača bočica nemojte koristiti abrazivna ili antibakterijska sredstva za čišćenje, kemijska otapala ili oštar alat.

*Napomena: Ako ste grijač bočica koristili za zagrijavanje spremnika s hranom za bebu, pazite da na dnu grijača bočica ne ostane prolivena hrane za bebu.*

## 16 HRVATSKI

### Uklanjanje kamenca

---

Kako biste osigurali njegov učinkovit rad, svaka **četiri tjedna** uklonite kamenac iz grijača za bočice.

- 1** Pomiješajte 50 ml / 1,7 oz bijelog octa sa 100 ml / 3,4 oz hladne vode kako biste uklonili kamenac iz grijača bočica za bebe. Uključite grijač bočica za bebe, odaberite postavku za zagrijavanje mlijeka za sadržaj ispod 180 ml / 6 oz i ostavite aparat da radi 10 minuta. Otopinu ostavite u grijaču bočica dok se sav kamenac ne rastopi (Sl. 15).

*Napomena: Možete koristiti i sredstva za uklanjanje kamenca na bazi limunske kiseline.*

*Napomena: Nemojte koristiti druge vrste sredstava za uklanjanje kamenca.*

- 2** Prije nego što ga ispraznite, isključite grijač za bočice (Sl. 12).
- 3** Ispraznite grijač za bočice i temeljito isperite njegovu unutrašnjost. Ako i nakon ispiranja ostanu tragovi kamenca, ponovite postupak za uklanjanje kamenca (Sl. 13).

### Recikliranje

- Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU). (sl. 16)
- Poštujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje .

### Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

**Bendras aprašymas (1 pav.)**

1. Buteliuko šildytuvas
2. Lemputė
3. Nustatymų rankenėlė
4. Išjungimo nustatymas
5. Atšildymo nustatymas
6. Šilumos išlaikymo nustatymas
7. Motinos pieno šildymo nustatymas, kai tūris ne didesnis nei 180 ml / 6 oz
8. Maisto šildymo nustatymas
9. Motinos pieno šildymo nustatymas, kai tūris yra 180 ml / 6 oz ir didesnis

**Svarbu**

Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo prietaisą užregistruokite adresu **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

Prieš pradėdami naudoti buteliuko šildytuvą, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

**Pavojus**

- Nenardinkite laido, kištuko arba prietaiso į vandenį arba kitokius skysčius.

**Įspėjimas**

- Prietaisą naudokite tik patalpose.
- Nepalikite nuo stalo ar darbinio paviršiaus krašto nukarusio maitinimo laido. Nenaudojamas laidas gali būti laikomas buteliuko šildytuvo pagrinde.

## 18 LIETUVIŠKAI

- Saugokite maitinimo laidą nuo karštų paviršių.
- Prietaisąjunkite tik į žemintą sieninį elektros lizdą. Visada patikrinkite, ar kištukas tinkamai įkištas į elektros lizdą.
- Prieš jungdami prietaisą prie maitinimo tinklo patikrinkite, ar prietaiso apačioje nurodyta įtampa atitinka vietinę elektros įtampą.
- Jei būtina naudoti ilgintuvą, naudokite žemintą, mažiausiai 13 amperų ilgintuvą.
- Prietaiso nenaudokite, jei kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas yra pažeisti. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras ar kiti tinkamos kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nestatykite prietaiso ant arba šalia įkaitusios dujinės arba elektrinės viryklės ir nedėkite jo į įkaitintą orkaitę.
- Šiuo prietaisu gali naudotis asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ir protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių. Jie turi būti prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supažindinti su susijusiais pavojais.
- Valyti ir taisyti prietaiso vaikai negali.



- Šiuo prietaisu negalima naudotis vaikams. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu.
- Neužpilkite vandens ant maitinimo kištuko.
- Jei norite išvengti galimų susižalojimų dėl netinkamo naudojimo, prietaisą naudokite taip, kaip nurodyta šiame vartotojo vadove.
- Nekaitinkite prietaiso iš anksto.
- Prieš įpildami vandenį, į buteliuko šildytuvą visada pirma įdėkite buteliuką su dangteliu.
- Prieš įjungdami buteliuko šildytuvą, patikrinkite, ar įpylėte vandens.
- Verdantis vanduo gali nuplikyti. Būkite atsargūs, kai buteliuko šildytuve yra karšto vandens.
- Naudojant prietaisą jo paviršius gali įkaisti, o baigus naudoti, paviršius dar kurį laiką lieka karštas.
- Nekilnokite prietaiso, jei jame yra karšto vandens.
- Maistui arba pienui sušilus iki reikiamos temperatūros, buteliuką arba indą išimkite iš buteliuko šildytuvo. Jei maistą arba pieną

## 20 LIETUVIŠKAI

paliksite buteliuko šildytuve, maisto arba pieno temperatūra padidės.

- Prieš pradėdami maitinti vaiką, visada patikrinkite maisto temperatūrą.

### **Dėmesio**

- Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pvz., sodo nameliuose, viešbučiuose, kuriuose patiekiami pusryčiai, personalo virtuvėje parduotuvėse, biuruose ar kitoje darbo aplinkoje, taip pat viešbučiuose, moteliuose ir kitoje gyvenamojo tipo aplinkoje.
- Išjunkite prietaisą, jei jis nenaudojamas.
- Po naudojimo kaitinimo elemento paviršius kurį laiką gali būti karštas.
- Prieš valydami prietaisą, leiskite jam atvėsti.
- Norėdami išvengti nepataisomo gedimo, laikykitės nuosėdų šalinimo instrukcijų.
- Nebandykite prietaiso ardyti arba taisyti patys. Kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (žr. **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**).
- Negalima šildyti maisto pernelyg ilgai.

### **Elektromagnetiniai laukai (EML)**

„Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

### Buteliuko šildytuvo naudojimas

Naudodami šį buteliuko šildytuvą galite saugiai pašildyti visus „Philips Avent“ maitinimo buteliukus, pieno / maisto indus ir kitus kūdikių maisto indus.

**Pastaba.** „Philips“ sukurtų „Avent“ motinos pieno maišelių ir „Philips“ 2 oz / 60 ml „Avent“ buteliukų šiame buteliuko šildytuve naudoti negalima.

### Nustatymų paaiškinimas

- Išjungimo nustatymas: buteliuko šildytuvą išjungtas ir nedega lemputė. Pasirinkus bet kurį kitą nustatymą prietaisas bus įjungtas ir degs lemputė (2 pav.).
- Motinos pieno šildymo nustatymas, kai tūris ne didesnis nei 180 ml / 6 oz: pasirinkite šį nustatymą, jei norite greitai pašildyti pieno buteliuką, kurio tūris iki 180 ml / 6 oz. Buteliuką būtina nedelsiant išimti, kai tik pasiekiamą reikiama temperatūra, nes kitu atveju pienas bus perkaitintas.
- Maisto šildymo nustatymas: pasirinkite šį nustatymą, jei norite pašildyti kūdikių maisto indelį.
- Motinos pieno šildymo nustatymas, kai tūris yra 180 ml / 6 oz ir didesnis: pasirinkite šį nustatymą, jei reikia greitai pašildyti pieno buteliuką, kurio tūris yra 180 ml / 6 oz ir didesnis. Buteliuką reikia nedelsiant išimti, kai tik pasiekiamą reikiama temperatūra, nes kitu atveju pienas bus perkaitintas.
- Šilumos išlaikymo nustatymas: pienas šildomas ilgiau ir palaikoma reikiama jo temperatūra.
- Atšildymo nustatymas: buteliuke / indelyje esantis pienas / kūdikių maistas ištirpdomas iki skystos būsenos. Nešildoma.

## 22 LIETUVIŠKAI

### Buteliuko šildytuvo motinos pieno šildymo nustatymo naudojimas

---

- 1 Įkiškite kištuką į sieninį elektros lizdą (3 pav.).
- 2 Įdėkite buteliuką į buteliuko šildytuvą (4 pav.).
- 3 Į buteliuko šildytuvą įpilkite tiek geriamojo vandens, kad jo lygis atitiktų pieno lygį buteliuke. Jei šildoma daug pieno, didžiausias vandens lygis yra maždaug 1 cm iki buteliuko šildytuvo viršaus. Tinkamas vandens lygis užtikrina efektyvų šildymą (5 pav.).
- 4 Pasirinkite nustatymą pagal pieno turį. Šio skyriaus pabaigoje pateiktoje lentelėje yra nurodytas laikas, kiek motinos pienas turi būti šildomas pasirinkus tam tikrą nustatymą (6 pav.).

*Pastaba. Pieno šildymo greitis priklauso nuo šildomo pieno kiekio ir jo pradinės temperatūros (t. y. kambario temperatūra (20 °C) arba šaldytuvo temperatūra (5 °C)).*

- 5 Pasirinkus nustatymą užsidega oranžinė lemputė. Tai rodo, kad buteliuko šildytuvas yra įjungtas (7 pav.).

*Pastaba. Šildant pienas cirkuliuoja ir pašildomas vienodai.*

- 6 Šildymo lentelėje pasitikrinkite, kiek laiko turi būti šildomas motinos pienas. Praėjus lentelėje nurodytam laikui išimkite buteliuką iš buteliuko šildytuvo (8 pav.).

*Patarimas. Jei pastebėsite, kad pienas sušilo nepakankamai, galite buteliuką vėl įdėti į prietaisą ir papildomai pašildyti ne ilgiau nei 30 sekundžių. Taip pašildysite daugiau, bet neperkaitinsite.*

Įspėjimas! Jei buteliuką paliksite buteliuko šildytuve ilgiau nei nurodyta nustatymų lentelėje, pienas gali perkaisti.

*Pastaba. Jei perkaitinsite motinos pieną, gali žūti vertingos maistinės medžiagos ir vitaminai.*





- 7 Prieš pradėdami maitinti kūdikį, visada patikrinkite temperatūrą. Švelniai papurtykite pieno buteliuką arba indelį ir patikrinkite pieno temperatūrą užlašindami kelis jo lašus ant vidinės riešo pusės (9 pav.).

**8** Pasukite rankenėlę atgal į išjungimo padėtį (10 pav.).

Įspėjimas! Baigus šildyti pienu / kūdikių maistą, vanduo buteliukų šildytuve gali būti karštas. Būkite atsargūs, nes karštas vanduo gali nudeginti.

Jeigu rankenėlės nepasuksite į „off“ padėtį (išjungta), vanduo bus ir toliau kaitinamas, kol pasieks labai aukštą temperatūrą.

### Motinos pieno šildymo lentelė

	ml / oz	min.	
		 5 °C / 40 °F	 20 °C / 70 °F
	60 ml / 2 oz–90 ml / 3 oz	4,5	3,0
	90 ml / 3 oz–110 ml / 3,7 oz	5,5	3,0
	125 ml / 4 oz–150 ml / 5 oz	3,5	3,0
	180 ml / 6 oz–210 ml / 7 oz	5,5	4,0
	240 ml / 8 oz–260 ml / 9 oz	7,0	4,5
	290 ml / 10 oz–330 ml / 11 oz	7,5	5,0

*Pastaba. Nurodytas šildymo laikas taikomas „Philips“ sukurtų „Avent Classic“ ir „Natural“ PP buteliukų asortimentui. Atkreipkite dėmesį, kad šildymo laikas naudojant „Philips“ sukurtus „Avent“ įprastus ir stiklinius buteliukus skirsis nuo nurodytojo. Buteliukų savybės, pvz., medžiaga arba storis, taip pat gali turėti įtakos šildymo laikui, todėl šildant didesnę pieno kiekį šildymo laikas gali būti trumpesnis.*

## 24 LIETUVIŠKAI

*Pastaba. Jums pienas gali atrodyti vėsus, tačiau naujagimiui ši temperatūra labai tinka.*

### Buteliuko šildytuvo naudojimas kūdikių maistui pašildyti

- 1** Vadovaukitės tais pačiais nurodymais kaip ir ankstesniame skyriuje.
- 2** Šildydami nepamirškite maišyti kūdikių maisto, nes jis nėra maišomas automatiškai. Būkite atsargūs, kad maišydami ir laikydami indelį / stiklainiuką nenusidėgintumėte pirštų (11 pav.).

Pašildę šaukšteliu paragaukite kūdikių maisto patys, kad jis nebūtų per karštas. Jei maistas nepakankamai šiltas, įdėkite indelį atgal į buteliuko šildytuvą ir palaukite, kol kūdikio maistas pasieks reikiamą temperatūrą.

*Pastaba. Dėl skirtingos kūdikių maisto konsistencijos šildant jį rekomenduojama nuolat maišyti ir tikrinti, kad maistas tinkamai sušiltų.*

*Pastaba. Dėl skirtingos kūdikių maisto konsistencijos nėra galimybės nurodyti jo šildymo laiko.*

### Pieno pašildymas naudojant šilumos išlaikymo nustatymą

- 1** Įkiškite kištuką į sieninį elektros lizdą (3 pav.).
- 2** Buteliuką arba indą įdėkite į buteliuko šildytuvą (4 pav.).
- 3** Į buteliuko šildytuvą įpilkite tiek geriamojo vandens, kad jo lygis atitiktų pieno lygį buteliuke / inde. Jei šildoma daug pieno, didžiausias vandens lygis yra maždaug 1 cm iki buteliuko šildytuvo viršaus (5 pav.).
- 4** Pasirinkite šilumos palaikymo padėtį (6 pav.).

Naudodami šį nustatymą galite lėtai pašildyti pieną ir palaikyti reikiamą jo temperatūrą. Pvz., jei norite pašildyti 4 oz kambario temperatūros pieno buteliuką, procesas truks 15–20 min. Atsižvelgiant į pieno tūrį ir pradinę jo temperatūrą, šildymo laikas gali būti ilgesnis arba trumpesnis.

*Pastaba. „Philips Avent“ rekomenduoja maitinti kūdikį iš karto, kai tik pašildomas pienas. Jei pienas vėl atvėso, nerekomenduojame jo šildyti dar kartą.*

*Pastaba. Prieš pradėdami maitinti kūdikį, visada patikrinkite temperatūrą (9 pav.).*


- 5** Išėmę buteliuką / indą iš buteliuko šildytuvo, pasukite rankenėlę atgal į išjungimo padėtį (10 pav.).

#### **Buteliuko šildytuvo atšildymo nustatymo naudojimas**

- 1** Įkiškite kištuką į sieninį elektros lizdą (3 pav.).
- 2** Buteliuką arba indą įdėkite į buteliuko šildytuvą (4 pav.).
- 3** Į buteliuko šildytuvą įpilkite tiek geriamojo vandens, kad jo lygis atitiktų pieno / kūdikio maisto lygį buteliuke / inde. Jei šildoma daug pieno / kūdikių maisto, didžiausias vandens lygis yra maždaug 1 cm iki buteliuko šildytuvo viršaus (5 pav.).
- 4** Pasirinkite atšildymo padėtį (6 pav.).

Pasirinkę šį nustatymą, užšaldytą pieną galite atšildyti iki skystos būsenos.

Šildymo lentelėje pasitikrinkite, koks yra užšaldyto pieno atšildymo laikas, naudojamas norint atšildyti mažesnį ir didesnį pieno kiekį. Atšildę užšaldytą pieną pasirinkite motinos pieno pašildymo arba šilumos palaikymo nustatymą ir pašildykite pieną. Naudojimo instrukcijas rasite ankstesniuose skyriuose. Norėdami pasitikrinti apytikslį šildymo laiką lentelėje, manykite, kad pieno temperatūra yra artima šaldytuvo temperatūrai.

	ml / oz	val.
	60 ml / 2 oz–90 ml / 3 oz	1–1,5
	180 ml / 6 oz–210 ml / 7 oz	1,5–2,5

## 26 LIETUVIŠKAI

- 5** Kūdikių maistą „Philips Avent“ indelyje galite atšildyti naudodami šį nustatymą. Atšildę užšaldytą kūdikių maistą pašildykite jį pasirinkdami maisto pašildymo nustatymą. Naudojimo instrukcijas rasite ankstesniame skyriuje.

*Pastaba. Dėl skirtingos kūdikių maisto konsistencijos atšildant jį rekomenduojama nuolat maišyti ir tikrinti, kad maistas tinkamai sušiltų.*

*Pastaba. Dėl skirtingos kūdikių maisto konsistencijos nėra galimybės nurodyti jo šildymo laiko.*

### Valymas ir nuosėdų šalinimas

#### Valymas

---

- 1** Po kiekvieno naudojimo išjunkite buteliuko šildytuvą ir leiskite jam atvėsti (Pav. 12).
- 2** Dėl higienos iš buteliuko šildytuvo išpilkite vandenį (Pav. 13).
- 3** Drėgna šluoste nuvalykite buteliuko šildytuvo išorę ir vidų (Pav. 14).

Valydami buteliuko šildytuvą nenaudokite abrazyvinių, antibakterinių valymo priemonių, cheminių tirpiklių arba aštrių įrankių.

*Pastaba. Jei buteliuko šildytuvu šildėte indelį su kūdikių maistu, įsitikinkite, ar ant buteliuko šildytuvo dugno neliko išsiliejusio maisto likučių.*



## Nuosėdų šalinimas

Norint užtikrinti tinkamą prietaiso veikimą ateityje, buteliuko šildytuvo nuosėdas rekomenduojama šalinti kas **keturias savaites**.

- 1 Sumaišykite 50 ml/1,7 oz baltojo acto su 100 ml/3,4 oz šalto vandens ir pašalinkite buteliuko šildytuvo nuosėdas. Įjunkite buteliuko šildytuvą, pasirinkite pieno šildymo nustatymą, kai tūris yra iki 180 ml/6 oz, ir leiskite prietaisui veikti 10 minučių. Palikite šį tirpalą buteliuko šildytuve, kol ištirps visos kalkių nuosėdos (Pav. 15).

*Pastaba. Taip pat galite naudoti citrinos rūgšties pagrindu pagamintas nuosėdų šalinimo priemones.*

*Pastaba. Jokių kitokio tipo nuosėdų šalinimo priemonių nenaudokite.*

- 2 Išjunkite buteliuko šildytuvą prieš išpildami jo turinį (Pav. 12).
- 3 Išpilkite buteliuko šildytuvo turinį ir jį gerai išskalaukite. Jei išskalavę pastebite kalkių likučių, pakartokite nuosėdų šalinimo procedūrą (Pav. 13).

## Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES). (16 pav.)
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neigiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojantį garantijos lankstinuką.

### Vispārējs apraksts (1. att.)

1. Pudeles sildītājs
2. Gaisma
3. Iestatījumu poga
4. Izslēgšanas iestatījums
5. Atkausēšanas iestatījums
6. Siltuma uzturēšanas iestatījums
7. Ātras piena sildīšanas iestatījums tilpumam līdz 180 ml
8. Pārtikas uzsildīšanas iestatījums
9. Ātras piena sildīšanas iestatījums tilpumam no 180 ml

### Svarīgi!

Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet ierīci vietnē

**[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

Pirms pudelītes sildītāja lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

#### **Briesmas**

- Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

#### **Brīdinājums!**

- Lietojiet ierīci tikai iekštelpās.
- Nepieļaujiet, ka elektrības vads karājas pāri galda vai darba virsmas malai. Lieko vada daļu var uzglabāt pudelītes sildītāja pamatnē.
- Neglabājiet elektrības vadu tuvu karstām virsmām.

- Pievienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktligzdai. Vienmēr pārbaudiet, vai kontaktdakša ir stingri iesprausta kontaktligzdā.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz ierīces pamatnes norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājās.
- Ja nepieciešams izmantot pagarinātāju, pārliedzinieties, ka tas ir iezemēts pagarinātājs ar nominālo jaudu vismaz 13 ampēri.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāta kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce. Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota servisa centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Nenovietojiet ierīci uz vai blakus gāzes vai elektriskajai plītij, kā arī nelieciet to šakarsētā cepeškrāsnī.
- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.

## 30 LATVIEŠU

- Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni. Ierīci un tās elektrības vadu glabājiņus bērniem nepieejamā vietā.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Neuzšļakstiet ūdeni uz kontaktdakšas.
- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietotāja rokasgrāmatai, lai novērstu potenciālas traumas.
- Neveiciet iepriekšēju ierīces uzkaršēšanu.
- Vienmēr ievietojiet pudelītes sildītājā pilnībā noslēgtu pudelīti ar vāciņu, pirms pievienot ūdeni.
- Pārliedziniet, ka pievienojat ūdeni pirms pudelītes sildītājs ir ieslēgts.
- Karsts ūdens var izraisīt smagus apdegumus. Uzmanieties, ja pudelītes sildītājā ir karsts ūdens.
- Pieejamās ierīces virsmas var kļūt karstas lietošanas laikā un pēc lietošanas izstaro atlikušo siltumu.
- Nepārvietojiet ierīci, ja tajā ir karsts ūdens.
- Kad pārtika vai piens ir sasniedzis vēlamo temperatūru, izņemiet pudelīti vai trauku no pudelītes sildītāja. Ja atstājat pārtiku vai pienu pudelītes sildītājā, pārtikas vai piena temperatūra pieaug.

- Vienmēr pārbaudiet pārtikas temperatūru pirms mazuļa barošanas.

### **Ievērbai**

- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram: fermās, viesu mājās, darbinieku virtuvē veikalā, birojā vai citā darba vidē; klientu apkalpošanai viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs.
- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja to neizmantojat.
- Sildelementa virsma pēc lietošanas var būt karsta.
- Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist.
- Ievērojiet atkaļķošanas instrukcijas, lai novērstu bojājumus.
- Nemēģiniet patstāvīgi atvērt vai labot ierīci. Varat sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (skatiet vietni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**).
- Ēdienu nevajadzētu karsēt pārāk ilgi.

### **Elektromagnētiskie lauki (EML)**

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

### Pudelītes sildītāja izmantošana

Ar šo pudelītes sildītāju varat ātri uzsildīt visas Philips Avent barošanas pudelītes un piena/pārtikas traukus, kā arī citas zīdaiņa pārtikas burciņas.

**Piezīme.** Philips Avent krūts piena maisiņi un Philips Avent 60 ml pudelītes nevar izmantot šajā pudelītes sildītājā.

#### Iestatījumu izskaidrojums

- Izslēgts: pudelītes sildītājs ir izslēgts un lampiņa nedeg. Visos pārējos iestatījumos ierīce ir ieslēgta un lampiņa deg (2. att.).
- Ātrās piena sildīšanas iestatījums tilpumam līdz 180 ml: izvēlieties šo iestatījumu, ja vēlaties ātri uzkarsēt pudelīti ar pienu tilpumā līdz 180 ml. Pēc uzsildīšanas līdz nepieciešamajai temperatūrai pudelīte tūlīt jāizņem, citādi piens tiks pārkarsēts.
- Pārtikas sildīšanas iestatījums: izvēlieties šo iestatījumu, ja vēlaties uzsildīt trauku/burciņu ar zīdaiņa pārtiku.
- Ātras piena sildīšanas iestatījums tilpumam no 180 ml: izvēlieties šo iestatījumu, ja vēlaties ātri uzsildīt piena pudelīti ar tilpumu no 180 ml. Pēc uzsildīšanas līdz nepieciešamajai temperatūrai pudelīte tūlīt jāizņem, citādi piens tiks pārkarsēts.
- Siltuma uzturēšanas iestatījums: piens tiek uzsildīts lēnāk un tiek uzturēts nepieciešamajā temperatūrā.
- Atkausēšanas iestatījums: atkausējiet pudelīti/trauku ar pienu/zīdaiņa pārtiku. Netiek veikta karsēšana.

#### Pudelītes sildītāja izmantošana ar ātro piena uzsildīšanas iestatījumu

- 1** Pievienojiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdai (3. att.).
- 2** Ievietojiet pudelīti pudelītes sildītājā (4. att.).

- 3** Uzpildiet pudelītes sildītāju ar dzeramo ūdeni līdz piena līmenim pudelītē. Ja ir liels piena daudzums, maksimālais ūdens līmenis ir aptuveni 1 cm zem pudelītes sildītāja augšmalas. Precīzs ūdens līmenis nodrošina pareizu sildīšanas sniegumu (5. att.).
- 4** Izvēlieties nepieciešamo iestatījumu atkarībā no piena daudzuma. Skatiet ātrās sildīšanas tabulu šīs nodaļas beigās, lai uzzinātu, cik ilgi piens jāsilda izvēlētajā iestatījumā (6. att.).

*Piezīme. Piena sildīšanas ātrums ir atkarīgs no uzsildītā piena daudzuma un sākotnējās temperatūras, t.i., telpas temperatūras (20°C) vai ledusskapja temperatūras (5°C).*

- 5** Pēc iestatījuma izvēles iedegas oranžā lampiņa. Tas norāda, ka pudelītes sildītājs ir ieslēgts (7. att.).

*Piezīme. Sildīšanas laikā piens cirkulē un vienmērīgi uzsilst.*

- 6** Skatiet ātrās sildīšanas uzziņu tabulu, lai uzzinātu piena uzsildīšanai nepieciešamo laiku. Izņemiet pudelīti no pudelītes sildītāja pēc ātrās sildīšanas uzziņu tabulā norādītā laika (8. att.).

*Padoms. Ja piens nav pietiekami silts, ievietojiet pudelīti atpakaļ ierīcē uz maksimāli 30 sekundēm. Piens būs mazliet siltāks, taču netiks pārkarsts.*

Uzmanību! Ja atstājat pudelīti sildītājā ilgāk par tabulā norādīto laiku, piens var pārkarst.

*Piezīme. Ja pārkaršējat krūts pienu, vērtīgās barības vielas un vitamīni var tikt zaudēti.*

- 7** Vienmēr pārbaudiet temperatūru pirms mazuļa barošanas. Uzmanīgi pakratiet pudelīti vai piena uzglabāšanas trauku un pārbaudiet piena temperatūru, uzpilinot dažas pīles uz delma (9. att.).





## 34 LATVIEŠU

**8** Pagrieziet pogu izslēgtā pozīcijā (10. att.).

Uzmanību! Pabeidzot piena / mazuļu pārtikas sildīšanu, ūdens pudeles sildītājā var būt karsts. Ievērojiet piesardzību, jo karstais ūdens var izraisīt nopietnus apdegumus.

Ja slēdzis netiek pagriezts atpakaļ vai izslēgtā pozīcijā, ūdens turpina uzsilt un sasniedz ļoti augstu temperatūru.

### Ātrās sildīšanas uzziņu tabula

ml / oz		min  5 °C / 40 °F	min  20 °C / 70 °F
	60 ml / 2 oz–90 ml / 3 oz	4,5	3,0
	90 ml / 3 oz–110 ml / 3,7 oz	5,5	3,0
	125 ml / 4 oz–150 ml / 5 oz	3,5	3,0
	180 ml / 6 oz–210 ml / 7 oz	5,5	4,0
	240 ml / 8 oz–260 ml / 9 oz	7,0	4,5
	290 ml / 10 oz–330 ml / 11 oz	7,5	5,0

*Piezīme. Norādītie sildīšanas laiki iegūti, izmantojot Philips Avent Classic un Natural PP pudelītes. Nemiet vērā, ka Philips Avent standarta pudelīšu un stikla pudelīšu sildīšanas laiki atšķiras no šiem norādījumiem. Arī tādi pudelīšu raksturlielumi kā materiāls vai biezums ietekmē sildīšanas laiku, tāpēc lielāka piena daudzuma uzsildīšanai var būt nepieciešams mazāk laika.*

*Piezīme. Pārtika vai piens jums var šķist vēsi, taču jaundzimušajam šāda temperatūra ir ļoti patikama.*



## Pudelītes sildītāja izmantošana, lai uzsildītu zīdaiņa pārtiku

---

- 1** Veiciet tās pašas darbības, kas norādītas iepriekšējā rindkopā.
- 2** Sildīšanas laikā noteikti maisiet zīdaiņa pārtiku, jo tā netiek maisīta automātiski. Uzmanieties, lai neapdedzinātu pirkstus, maisīšanas laikā turot pārtikas trauku (11. att.).

Pēc uzsildīšanas pārbaudiet zīdaiņa pārtiku ar karotīti, lai pārbaudītu, vai tā nav pārāk karsta. Ja zīdaiņa pārtika nav pietiekami silta, ievietojiet trauku atpakaļ pudelītes sildītājā un uzsildiet zīdaiņa pārtiku līdz nepieciešamajai temperatūrai.

*Piezīme. Ņemot vērā zīdaiņa pārtikas daudzveidību, stingri ieteicams nepārtraukti maisīt un uzmanīt zīdaiņa pārtiku, lai iegūtu optimālu rezultātu.*

*Piezīme. Zīdaiņa pārtikas lielās daudzveidības dēļ nav iespējams norādīt zīdaiņa pārtikas sildīšanas laikus.*

## Siltuma uzturēšanas iestatījuma izmantošana, lai uzsildītu pienu

---

- 1** Pievienojiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdai (3. att.).
- 2** Ievietojiet pudelīti vai trauku pudelītes sildītājā (4. att.).
- 3** Uzpildiet pudelītes sildītāju ar dzeramo ūdeni līdz piena līmenim pudelītē/traukā. Ja ir liels piena daudzums, maksimālais ūdens līmenis ir aptuveni 1 cm zem pudelītes sildītāja augšmalas (5. att.).
- 4** Izvēlieties siltuma uzturēšanas iestatījumu (6. att.). Izmantojot šo iestatījumu, varat uzsildīt pienu lēnām un uzturēt to siltu vēlamajā temperatūrā. Piemēram, lai uzsildītu 125 ml piena no istabas temperatūras, nepieciešamas aptuveni 15–20 min. Sildīšanas laiks var būt ilgāks vai ātrāks atkarībā no piena daudzuma un sākuma temperatūras.

## 36 LATVIEŠU

*Piezīme. Philips Avent iesaka barot mazuli iespējami drīz pēc piena uzsildīšanas. Ieteicams vēlreiz nesildīt pienu pēc tā atkārtotas atdzišanas.*

*Piezīme. Vienmēr pārbaudiet temperatūru pirms mazuļa barošanas (9. att).*

- 5** Pagrieziet pogu atpakaļ izslēgtā pozīcijā, kad pudelīte/trauks ir izņemts no pudelītes sildītāja (10. att.).


### **Pudelītes sildītāja izmantošana ar atkausēšanas iestatījumu**

- 1** Pievienojiet kontaktdakšu strāvas kontaktligzdai (3. att.).
- 2** Ievietojiet pudelīti vai trauku pudelītes sildītājā (4. att.).
- 3** Uzpildiet pudelītes sildītāju ar dzeramo ūdeni līdz piena/zīdaiņa pārtikas līmenim pudelītē/traukā. Ja ir liels piena/zīdaiņa pārtikas daudzums, maksimālais ūdens līmenis ir aptuveni 1 cm zem pudelītes sildītāja augšmalas (5. att.).
- 4** Izvēlieties atkausēšanas iestatījumu (6. att.).

Izmantojot šo iestatījumu, sasaldētu pienu/zīdaiņa pārtiku iespējams atkausēt šķidrā stāvoklī.

Saldētam pienam pārbaudiet sildīšanas uzziņu tabulu, lai uzzinātu paredzamo sildīšanas laiku, jo tabulā iekļauts norādījums mazam un lielam piena daudzumam. Pēc piena atkausēšanas izvēlieties ātrās sildīšanas iestatījumu vai siltuma uzturēšanas iestatījumu, lai uzsildītu pienu.

Lietošanas norādījumus, lūdzu, skatiet iepriekšējās nodaļās. Pieņemiet, ka jūsu piena sākuma temperatūra ir ledusskapja temperatūra, lai ievērotu sildīšanas norādījumus.

	ml/oz	stundas
	60 ml/2 oz – 90 ml/3 oz	1-1,5
	180 ml/6 oz – 210 ml/7 oz	1,5-2,5

- 5** Varat atkausēt arī zīdaiņa pārtiku Philips Avent pārtikas traukā, izmantojot šo iestatījumu. Pēc zīdaiņa pārtikas atkausēšanas izvēlieties pārtikas sildīšanas iestatījumu, lai to uzsildītu. Lietošanas norādījumus, lūdzu, skatiet iepriekšējā nodaļā.

*Piezīme. Ņemot vērā zīdaiņa pārtikas daudzveidību, stingri ieteicams nepārtraukti maisīt un uzmanīt zīdaiņa pārtiku atkausēšanas laikā, lai iegūtu optimālu rezultātu.*

*Piezīme. Zīdaiņa pārtikas lielās daudzveidības dēļ nav iespējams norādīt zīdaiņa pārtikas sildīšanas laikus.*

## Tīrīšana un atkaļķošana

### Tīrīšana

- 1** Pēc katras lietošanas reizes atvienojiet pudelītes sildītāju no strāvas un ļaujiet tam atdzist (12. att.).
- 2** Higiēnisku apsvērumu dēļ izlejiet ūdeni no pudelītes sildītāja (13. att.).
- 3** Noslaukiet pudelītes sildītāja ārpusi un iekšpusi ar mitru drānu (14. att.).

Neizmantojiet abrazīvus, antibakteriālus tīrīšanas līdzekļus, ķīmiskos šķīdinātājus vai asus priekšmetus, lai notīrītu pudelītes sildītāju.

*Piezīme: Ja izmantojāt pudelītes sildītāju, lai uzsildītu traukus ar zīdaiņa pārtiku, pārliecinieties, ka pudelītes sildītāja apakšā nav palikušas izšķīstītas pārtikas atliekas.*

### Atkaļķošana

Ieteicams atkaļķot pudelītes sildītāju ik pēc **četrām nedēļām**, lai nodrošinātu tā efektīvu darbību.

- 1** Sajauciet 50 ml baltā etiķa ar 100 ml auksta ūdens, lai atkaļķotu pudelītes sildītāju. Ieslēdziet pudelītes sildītāju, izvēlieties piena sildīšanas iestatījumu saturam zem 180 ml un darbiniet ierīci 10 minūtes. Atstājiet maisījumu pudelītes sildītājā, līdz viss katlakmens ir izšķīdis (15. att.).

## 38 LATVIEŠU

*Piezīme: Varat izmantot arī atkaļķotājus uz citronskābes bāzes.*

*Piezīme: Nelietojiet citu veidu atkaļķotājus.*

- 2** Pirms iztukšošanas atvienojiet pudelītes sildītāju no strāvas (12. att.).
- 3** Iztukšojiet pudelītes sildītāju un to rūpīgi izskalojiet. Ja pēc skalošanas joprojām redzamas katlakmens nogulsnes, atkārtojiet atkaļķošanas procedūru (13. att.).

### Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES). (16. att.)
- Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atsevišķu elektrisko un elektronisko produktu utilizāciju. Pareiza utilizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

### Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** vai atsevišķo pasaules garantijas bukletu.

**Descriere generală (Fig. 1)**

1. Încălzitor pentru biberon
2. Deschisă
3. Butonul de setări
4. Setare Opre
5. Setare pentru dezghețare
6. Setare de păstrare la cald
7. Setare de încălzire rapidă a laptelui pentru conținut de până la 180 ml/6 oz
8. Setare de încălzire a alimentelor
9. Setare de încălzire rapidă a laptelui pentru conținut de peste și inclusiv 180 ml/6 oz

**Important**

Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți aparatul la **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul de încălzit biberone și păstrează-l pentru consultare ulterioară.

**Pericol**

- Nu scufunda cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau în alte lichide.

**Avertisment**

- Utilizează aparatul numai în interior.
- Nu lăsa cablul de alimentare să atârne pe marginea unei mese sau blat. Cablul în exces poate fi păstrat în baza aparatului de încălzit biberone.

## 40 ROMÂNĂ

- Nu ține cablul electric de suprafețe fierbinți.
- Conectează aparatul doar la o priză de perete cu împământare. Ai grijă ca ștecherul să fie corect introdus în priza de perete.
- Verifică dacă tensiunea indicată în partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta aparatul.
- Dacă trebuie să utilizezi un prelungitor, asigură-te că acesta este un prelungitor cu împământare, cu valori nominale de cel puțin 13 Amperi.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul însuși sunt deteriorate. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, un centru de service autorizat de Philips sau personal calificat în domeniu, pentru a evita orice pericol.
- Nu așeza aparatul pe sau lângă un aragaz cu gaz sau electric fierbinte sau într-un cuptor încins.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau care

sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le prezintă.

- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii.
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsa aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.
- Copii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu vărsa apă pe ștecher.
- Utilizează aparatul doar așa cum este descris în manualul de utilizare, pentru a evita posibilele accidente din cauza utilizării greșite.
- Nu preîncălzi aparatul.
- Așează întotdeauna biberonul complet asamblat, cu capac, în aparatul de încălzit biberoane înainte să adaugi apă.
- Asigură-te că adaugi apă înainte de a porni aparatul de încălzit biberoane.
- Apa fierbinte poate provoca arsuri grave. Manevreează cu atenție aparatul de încălzit biberoane când acesta conține apă fierbinte.

## 42 ROMÂNĂ

- Suprafețele accesibile ale aparatului se pot încălzi în timpul utilizării și sunt supuse căldurii reziduale după utilizare.
- Nu muta aparatul când acesta conține apă fierbinte.
- Când alimentele sau laptele au ajuns la temperatura dorită, scoate biberonul sau recipientul din aparatul de încălzit biberoane. Dacă lași alimentele sau laptele în aparatul de încălzit biberoane, temperatura alimentelor sau a laptelui crește.
- Verifică întotdeauna temperatura alimentelor înainte de a-ți hrăni copilul.

### **Atenție**

- Acest aparat este destinat uzului domestic și aplicațiilor similare, precum ferme, medii în care se oferă servicii de tip cazare și mic dejun, zona bucătăriei pentru personalul din magazine, birouri și alte medii de lucru și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial.
- Scoate aparatul din priză atunci când nu este în uz.
- Suprafața elementului de încălzire este supusă căldurii reziduale după utilizare.



- Lasă aparatul să se răcească înainte de a-l curăța.
- Urmează instrucțiunile de detartrare pentru a evita distrugerea.
- Nu încerca să desfaci sau să reperi singur aparatul. Poți contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta. (consultă [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)).
- Mâncarea nu trebuie încălzită prea mult timp.

#### **Câmpuri electromagnetice (EMF)**

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

#### **Utilizarea aparatului de încălzit biberoane**

Cu acest aparat de încălzit biberoane, poți încălzi în siguranță toate biberoanele Philips Avent și recipientele cu lapte/alimente și alte borcane cu mâncare pentru bebeluși.

**Notă: pungile cu lapte matern Philips Avent și biberoanele Philips Avent de 2 oz/60 ml nu pot fi utilizate în acest încălzitor pentru biberon.**

#### **Explicarea setărilor**

- Setarea de oprire: încălzitorul pentru biberon este oprit și lumina este stinsă. La toate celelalte setări, aparatul este pornit și lumina aprinsă (Fig. 2).
- Setare de încălzire rapidă a laptelui pentru conținut de până la 180 ml/6 oz: selectează această setare atunci când dorești să încălzești repede un biberon cu lapte cu un conținut de până la 180 ml/6 oz.

## 44 ROMÂNĂ

Biberonul trebuie scos imediat după încălzire la temperatura corespunzătoare, în caz contrar, laptele se va încălzi excesiv.

- Setare de încălzire a alimentelor: selectați această setare atunci când doriți să încălziți un recipient/borcan cu alimente pentru bebeluși.
- Setare de încălzire rapidă a laptelui pentru conținut de peste și inclusiv 180 ml/6 oz:

Selectați această setare dacă doriți să încălziți repede un biberon cu lapte cu un conținut egal sau mai mare de 180 ml/6 oz.

Biberonul trebuie scos imediat după încălzire la temperatura corespunzătoare, în caz contrar, laptele se va încălzi excesiv.

- Setarea de păstrare la cald: laptele este încălzit mai încet și păstrat la temperatura corespunzătoare.
- Setare pentru dezghețare: dezghețați un biberon/recipient de lapte/alimente pentru bebeluși pentru a aduce conținutul în stare lichidă. Nu are loc încălzirea.

### **Utilizarea încălzitorului pentru biberon cu setarea de încălzire rapidă a laptelui**

---

- 1** Introdu ștecherul în priză (Fig. 3).
- 2** Așază un biberon în încălzitorul pentru biberon (Fig. 4).
- 3** Umple încălzitorul pentru biberon cu apă potabilă până la nivelul laptelui din biberon. În cazul unor cantități mari de lapte, nivelul maxim de apă este de aproximativ 1 cm sub limita superioară a încălzitorului pentru biberon. Un nivel corect de apă asigură o încălzire corectă (Fig. 5).
- 4** Selectează setarea dorită în funcție de volumul de lapte. Consultă tabelul de referință pentru încălzire rapidă de la finalul acestui capitol pentru a verifica timpul necesar de încălzire a laptelui la setarea selectată (Fig. 6).

*Notă: viteza de încălzire a laptelui depinde de cantitatea de lapte încălzită și de temperatura sa inițială, adică temperatura camerei (20 °C) sau temperatura din frigider (5 °C).*

- 5** Lumina portocalie se stinge când selectezi o setare. Aceasta indică faptul că aparatul de încălzit biberone este pornit (Fig. 7).

*Notă: în timpul încălzirii, laptele circulă și se încălzește uniform.*

- 6** Consultă tabelul de referință pentru încălzire rapidă cu privire la durata necesară încălzirii laptelui. Îndepărtează biberonul din încălzitorul pentru biberon după trecerea timpului indicat în tabelul de referință pentru încălzire rapidă (Fig. 8).

*Sfat: când crezi că laptele nu este suficient de cald, poți pune biberonul înapoi în aparat timp de maximum 30 de secunde, pentru a-l mai încălzi. Astfel, se obține un lapte ușor mai cald, dar fără a-l încălzi excesiv.*

Atenție: dacă lași biberonul în încălzitorul pentru biberon mai mult decât timpul indicat în tabelul de setări, laptele se poate supraîncălzi.





*Notă: dacă supraîncălzești laptele matern, se pot pierde substanțe nutritive și vitamine valoroase.*

- 7** Verifică întotdeauna temperatura înainte de a hrăni copilul. Scutură ușor biberonul sau recipientul pentru păstrarea laptelui și verifică temperatura laptelui, turnând câteva picături pe interiorul încheieturii mâinii (Fig. 9).
- 8** Rotește butonul înapoi în poziția „oprit” (Fig. 10).

Atenție: Apa din încălzitorul de biberone poate fi fierbinte după ce termeni de încălzit laptele/hrana pentru bebeluși. Ai grijă, apa fierbinte poate cauza arsuri grave.

Dacă nu rotești butonul înapoi în poziția „oprit”, apa continuă să se încălzească și va ajunge la o temperatură foarte ridicată.

Tabel de referință pentru încălzire rapidă

	ml/oz	minut	
		 5°C/40°F	 20°C/70°F
	60 ml/2 oz-90 ml/3 oz	4,5	3,0
	90 ml/3 oz-110 ml/3,7 oz	5,5	3,0
	125 ml/4 oz-150 ml/5 oz	3,5	3,0
	180 ml/6 oz-210 ml/7 oz	5,5	4,0
	240 ml/8 oz-260 ml/9 oz	7,0	4,5
	290 ml/10 oz-330 ml/11 oz	7,5	5,0

*Notă: duratele de încălzire specificate sunt valabile pentru gamele de biberoane Philips Avent Classic și Natural PP. Reține că durata de încălzire în cazul biberoanelor standard Philips Avent și a biberoanelor de sticlă diferă față de aceste indicații. Caracteristicile biberoanelor, precum materialul sau grosimea, influențează durata de încălzire, astfel că încălzirea unei cantități mai mari de lapte poate dura mai puțin.*

*Notă: laptele ți se poate părea rece, dar pentru un nou-născut, această temperatură este foarte plăcută.*

#### Utilizarea aparatului de încălzit biberoane pentru încălzirea alimentelor de bebeluși

- 1** Urmează aceleași etape ca și cele indicate în paragraful anterior.
- 2** Amestecă hrana pentru bebeluși în timpul încălzirii, pentru că aceasta nu circulă automat. Ai grijă să nu te arzi la degete când ții de recipient/borcan în timpul amestecării (Fig. 11).

După încălzire, gustă hrana pentru bebeluși cu o lingură pentru a te asigura că nu este prea fierbinte. Dacă alimentele pentru bebeluși nu sunt suficient de calde, pune recipientul înapoi în încălzitorul pentru biberon și încălzește alimentele pentru bebeluși până la temperatura dorită.

**Notă:** datorită diversității alimentelor pentru bebeluși, se recomandă să amesteci continuu și să verifici în timp ce încălzești alimentele pentru bebeluși, pentru a obține un rezultat optim.

**Notă:** ca urmare a diversității alimentelor pentru bebeluși, nu se pot indica intervalele de timp pentru acestea.

#### Utilizarea setării de păstrare la cald pentru încălzirea laptelui

- 1** Introdu ștecherul în priză (Fig. 3).
- 2** Așază un biberon în încălzitorul pentru biberon (Fig. 4).
- 3** Umples aparatul de încălzit biberoane cu apă potabilă până la nivelul laptelui din biberon/recipient. În cazul unor cantități mari de lapte, nivelul maxim de apă este de aproximativ 1 cm sub limita superioară a încălzitorului pentru biberon (Fig. 5).

#### **4** Selectează poziția de păstrare la cald (Fig. 6).

Cu această setare, poți încălzi laptele încet și îl poți păstra cald la temperatura finală corectă. De ex.: încălzirea unui biberon de lapte de 4 oz de la temperatura camerei va dura aprox. 15-20 de minute. Durata de încălzire poate fi mai scurtă sau mai lungă în funcție de cantitatea de lapte și temperatura inițială.

**Notă:** Philips Avent îți recomandă să hrănești bebelușul cât mai repede posibil după încălzirea laptelui. Nu recomandăm reîncălzirea laptelui după răcire.

**Notă:** verifică întotdeauna temperatura înainte de a hrăni copilul (Fig. 9).


## 48 ROMÂNĂ

- 5** Rotește butonul înapoi în poziția „oprit“ când biberonul/recipientul este scos din aparatul de încălzit biberoane (Fig. 10).

**Utilizarea încălzitorului pentru biberon cu setarea pentru dezghețare**

- 1** Introdu ștecherul în priză (Fig. 3).
- 2** Așază un biberon în încălzitorul pentru biberon (Fig. 4).
- 3** Umple aparatul de încălzit biberoane cu apă potabilă până la nivelul laptelui din biberon/recipient. În cazul unor cantități mari de lapte/alimente pentru bebeluși, nivelul maxim de apă este de aproximativ 1 cm sub limita superioară a încălzitorului pentru biberon (Fig. 5).
- 4** Selectează poziția de păstrare la cald (Fig. 6).

Cu ajutorul acestei setări, laptele/alimentele înghețate pentru bebeluși pot fi dezghețate până ajung în stare lichidă. Pentru laptele înghețat, consultă tabelul de referință pentru duratele estimate de dezghețare, în tabel fiind indicată o cantitate mică și una mai mare de lapte. După dezghețarea laptelui, alege setările de încălzire rapidă sau de păstrare la cald pentru încălzirea laptelui. Consultă capitolele precedente pentru instrucțiunile de utilizare. Pentru a aproxima timpul necesar încălzirii, luați în considerare temperatura frigiderului ca temperatură inițială a laptelui.

	ml/oz	ore
	60 ml/2 oz-90 ml/3 oz	1-1,5
	180 ml/6 oz-210 ml/7 oz	1,5-2,5

- 5** De asemenea, cu această setare poți dezgheța alimente pentru bebeluși în recipiente de păstrare a alimentelor Philips Avent. După ce alimentele pentru bebeluși sunt dezghețate, selectați setarea de încălzire a alimentelor pentru a le încălzi. Consultă capitolul precedent pentru instrucțiunile de utilizare.

*Notă: datorită diversității alimentelor pentru bebeluși, se recomandă să amesteci continuu și să verifici în timp ce dezgheți alimentele pentru bebeluși, pentru a obține un rezultat optim.*

*Notă: ca urmare a diversității alimentelor pentru bebeluși, nu se pot indica intervalele de timp pentru acestea.*

## Curățarea și îndepărtarea depunerilor

### Curățarea

- 1** După fiecare utilizare, scoateți aparatul de încălzit biberone din priză și lăsați-l să se răcească (fig. 12).
- 2** Îndepărtează apa de pe aparatul de încălzit biberone din motive de igienă (fig. 13).
- 3** Șterge exteriorul și interiorul aparatului de încălzit biberone cu o lavetă umedă (fig. 14).

Nu utiliza agenți de curățare abrazivi, antibacterieni, solvenți organici sau instrumente ascuțite pentru a curăța aparatul de încălzit biberone.

*Notă: Dacă ai utilizat aparatul de încălzit biberone pentru a încălzi recipiente cu alimente pentru bebeluși, asigură-te că pe baza aparatului de încălzit biberone nu rămân alimente care s-au vărsat.*

### Îndepărtarea calcarului

Se recomandă să detartrezi aparatul de încălzit biberone la fiecare **patru săptămâni** pentru a te asigura că funcționează eficient în continuare.

- 1** Amestecă 50 ml/1,7 oz de oțet alb cu 100 ml/3,4 oz de apă rece pentru a detartra aparatul de încălzit biberone. Pornește aparatul de încălzit biberone, selectează setarea pentru încălzirea laptelui pentru conținut sub 180 ml/6 oz și lasă aparatul să funcționeze timp de 10 minute. Lasă soluția în aparatul de încălzit biberone până când se dizolvă tot calcarul (fig. 15).

## 50 ROMÂNĂ

*Notă: Poți utiliza, de asemenea, detartrant pe bază de acid citric.*

*Notă: Nu utiliza alte tipuri de detartranți.*

- 2** Scoate aparatul de încălzit biberoane din priză înainte de a-l goli (fig. 12).
- 3** Golește aparatul de încălzit biberoane și clătește bine interiorul acestuia. Dacă în continuare vezi urme de calcar după clătire, repetă procedura de detartrare (fig. 13).

### Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer normal (2012/19/EU). (Fig. 16)
- Urmează regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și asupra sănătății umane.

### Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să vizitezi **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** sau să consulți broșura de garanție internațională separată.



**Všeobecný opis (obr. 1)**

1. Ohrievač fliaš
2. Kontrolka
3. Nastavovací ovládač
4. Poloha nastavenia „Vypnuté“
5. Nastavenie rozmrazovania
6. Nastavenie udržania teploty
7. Nastavenie expresného ohrevu mlieka pre fľaše s obsahom do 180 ml/6 oz
8. Nastavenie ohrevu pokrmov
9. Nastavenie expresného ohrevu mlieka pre fľaše s obsahom 180 ml/6 oz a viac

**Dôležité**

Ak chcete využívať všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoje zariadenie na lokalite **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

Pred použitím ohrievača fliaš si pozorne prečítajte tento návod na používanie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

**Nebezpečenstvo**

- Neponárajte kábel, zástrčku alebo zariadenie do vody ani inej kvapaliny.

**Varovanie**

- Zariadenie používajte len v interiéri.
- Nenechajte sieťový kábel prevísať cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Prebytočnú časť kábla môžete stočiť do podstavca ohrievača fliaš.

## 52 SLOVENSKY

- Sieťový kábel uchovávajte mimo horúcich povrchov.
- Na pripojenie zariadenia používajte výlučne uzemnenú sieťovú zásuvku. Vždy sa uistite, že je zástrčka správne zapojená do sieťovej zásuvky.
- Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na spodnej časti zariadenia súhlasí s napätím v sieti vo Vašej domácnosti.
- Ak musíte použiť predlžovací kábel, uistite sa, že je uzemnený a má menovitý výkon najmenej 13 ampérov.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie poškodené. S cieľom predchádzať nebezpečným situáciám môže poškodený sieťový kábel vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iný kvalifikovaný personál.
- Zariadenie nesmiete položiť na horúci plynový alebo elektrický sporák ani do vyhriatej rúry, a ani do ich blízkosti.
- Toto zariadenie môžu používať osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú

pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.

- Deti nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho kábel uchovávajúte mimo dosahu detí.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Zabráňte rozliatiu vody na sieťovú zástrčku.
- Zariadenie používajte len podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie, aby ste predišli možnému zraneniu v dôsledku nesprávneho použitia.
- Zariadenie nepredhrievajte.
- Pred pridaním vody do ohrievača fliaš vždy najskôr vložte úplne poskladanú fľašu aj s vrchnákom.
- Skôr než ohrievač fliaš zapnete, nezabudnite doň naliať vodu.
- Vriaca voda môže spôsobiť závažné popáleniny. Ak je v ohrievači fliaš horúca voda, buďte opatrní.

## 54 SLOVENSKY

- Prístupné povrchy zariadenia sa počas prevádzky môžu zohriať na veľmi vysokú a po použití sa na nich vytvára zvyškové teplo.
- Ak je v zariadení horúca voda, nepremiestňujte ho.
- Keď pokrm alebo mlieko dosiahne požadovanú teplotu, vyberte fľašu alebo nádobku z ohrievača fliaš. Ak pokrm alebo mlieko necháte v ohrievači fliaš, ich teplota sa zvýši.
- Pred kŕmením dieťaťa vždy skontrolujte teplotu pokrmu.

### **Výstraha**

- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a na podobných miestach, ako sú farmy, penzióny a ubytovne typu „bed and breakfast“, kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách. Je tiež určené na používanie zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných druhoch ubytovacích zariadení.
- Keď sa zariadenie nepoužíva, odpojte ho zo siete.
- Z povrchu ohrevného článku môže po použití sálať zvyškové teplo.

- Pred čistením nechajte zariadenie vychladnúť.
- Dodržiavajte pokyny na odstraňovanie vodného kameňa, vyhnite sa tak nenapraviteľnému poškodeniu zariadenia.
- Nepokúšajte sa zariadenie otvárať ani ho svojpomocne opravovať. Obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine (navštívte lokalitu **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**).
- Jedlo neohrievajte príveľmi dlho.

#### **Elektromagnetické polia (EMF)**

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

#### **Používanie ohrievača fliaš**

Pomocou tohto ohrievača fliaš bezpečne zohrejete ktorúkoľvek z dojčenských fliaš alebo nádob na mlieko/ detskú stravu značky Philips Avent, prípadne iné nádoby s detskou stravou.

***Poznámka: V tomto ohrievači fliaš nie je možné ohrievať vrecká na materské mlieko Philips Avent ani fľaše Philips Avent s objemom 2 oz/60 ml.***

#### **Vysvetlenie nastavení**

---

- Nastavenie na „Vypnuté“: ohrievač fliaš je vypnutý a kontrolka nesvieti. Pri každej inej polohe je prístroj zapnutý a kontrolka svieti (Obr. 2).

## 56 SLOVENSKY

- Nastavenie ohrevu mlieka pre fľaše s obsahom do 180 ml/6 oz: toto nastavenie zvolte, ak chcete rýchlo zohriať dojčenskú fľašu s obsahom do 180 ml/6 oz. Po zohriatí na správnu teplotu je potrebné fľašu okamžite vybrať, inak dôjde k prehriatiu mlieka.
- Nastavenie ohrevu pokrmov: toto nastavenie zvolte, ak chcete zohriať nádobku/fľašu s detskou stravou.
- Nastavenie expresného ohrevu mlieka pre fľaše s obsahom 180 ml/6 oz a viac: Toto nastavenie zvolte, ak chcete rýchlo zohriať fľašu s mliekom s obsahom 180 ml/6 oz a viac. Po zohriatí na správnu teplotu je potrebné fľašu okamžite vybrať, inak dôjde k prehriatiu mlieka.
- Nastavenie udržania teploty: mlieko sa ohrieva pomalšie a udržiava sa pri správnej teplote.
- Nastavenie rozmrazovania: zariadenie rozmrazí fľašu/nádobku s mliekom/detskou stravou do kvapalného stavu. K ohriatiu nedôjde.

### **Použitie ohrievača fliaš pri nastavení expresného ohrevu mlieka**

---

- 1** Zapojte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky (Obr. 3).
- 2** Vložte fľašu do ohrievača fliaš (Obr. 4).
- 3** Naplňte ohrievač fliaš pitnou vodou tak, aby siahala po hladinu mlieka vo fľaši. V prípade veľkých objemov mlieka je prípustné, aby voda siahala najviac približne 1 cm pod vrchný okraj ohrievača fliaš. Vhodné množstvo vody zaisťuje správny ohrevný výkon (Obr. 5).
- 4** Zvolte požadované nastavenie na základe objemu mlieka. Informácie o potrebnej dĺžke ohrevu mlieka pri zvolenom nastavení nájdete na konci tejto kapitoly v referenčnej tabuľke nastavení expresného ohrevu (Obr. 6).

*Poznámka: Rýchlosť ohrevu mlieka závisí od jeho množstva pri ohrievaní a počiatočnej teploty mlieka, teda izbovej teploty (20 °C) alebo teploty v chladničke (5 °C).*

- 5** Keď zvolíte nastavenie, oranžová kontrolka sa rozsvieti. Tým signalizuje, že ohrievač fľaš je zapnutý (Obr. 7).

*Poznámka: Počas ohrievania mlieko cirkuluje a rovnomerne sa zohrieva.*

- 6** Informácie o dĺžke ohrevu mlieka nájdete v referenčnej tabuľke nastavení expresného ohrevu. Fľašu z ohrievača fľaš vyberte po uplynutí času uvedeného v referenčnej tabuľke nastavení expresného ohrevu (Obr. 8).

*Tip: Ak zistíte, že mlieko nie je dost' teplé, môžete fľašu vložiť naspäť do prístroja na maximálne 30 sekúnd ďalšieho ohrevu. Tým sa dosiahne, že mlieko bude o niečo teplejšie, no nedôjde k jeho prílišnému zohriatiu.*

Upozornenie: ak fľaša zostane v ohrievači fľaš dlhšie, než sa uvádza v tabuľke s prehľadom nastavení, môže dôjsť k prílišnému zohriatiu mlieka.





*Poznámka: Ak sa materské mlieko zohreje na príliš vysokú teplotu, môže stratiť cenné výživné látky a vitamíny.*

- 7** Pred kŕmením bábätka vždy skontrolujte teplotu pokrmu. Fľašou alebo nádobkou na uskladnenie mlieka mierne potrate a skontrolujte teplotu mlieka tak, že si zopár kvapiek nastriekate na vnútornú stranu zápästia (Obr. 9).
- 8** Otočte ovládací gombík do polohy „Vypnuté“ (Obr. 10).

Upozornenie: Voda v ohrievači fľaš môže byť po zohrievaní mlieka/detskej stravy horúca. Buďte opatrní, pretože horúca voda môže spôsobiť vážne popáleniny.

Ak ovládač neotočíte späť do polohy „off“ (Vyp.), voda sa bude ďalej zohrievať a dosiahne veľmi vysokú teplotu.

## Referenčná tabuľka nastavení expresného ohrevu

ml/oz		min  5 °C/40 °F	min  20 °C/70 °F
	60 ml/2 oz – 90 ml/3 oz	4,5	3,0
	90 ml/3 oz – 110 ml/3,7 oz	5,5	3,0
	125 ml/4 oz – 150 ml/5 oz	3,5	3,0
	180 ml/6 oz – 210 ml/7 oz	5,5	4,0
	240 ml/8 oz – 260 ml/9 oz	7,0	4,5
	290 ml/10 oz – 330 ml/11 oz	7,5	5,0

**Poznámka:** Uvedené časy ohrevu sú stanovené na základe sortimentu fliaš Philips Avent Classic a Natural PP.

Upozorňujeme, že časy ohrevu štandardných a sklenených fliaš Philips Avent sa od týchto hodnôt líšia. Charakteristiky fliaš, ako materiál alebo hrúbka, môžu taktiež ovplyvniť čas ohrevu, takže ohrev väčšieho objemu mlieka môže trvať kratšie.

**Poznámka:** Mlieko, ktoré sa vám zdá chladné, má pre novorodenca naopak veľmi príjemnú teplotu.

### Používanie ohrievača fliaš na zohrievanie detskej stravy

- 1** Zvoľte rovnaký postup, ako je uvedený v predchádzajúcom odseku.
- 2** Keďže detská strava samovoľne necirkuluje, nezabudnite ju počas ohrievania premiešať. Pri držaní nádoby/pohára a miešaní dajte pozor, aby ste si nepopálili prsty (Obr. 11).

Po ohreve skontrolujte detskú stravu lyžičkou a overte, či nie je príliš horúca. Ak detský pokrm nie je dostatočne teplý, vložte nádobu späť do ohrievača fliaš a pokrm ohrievajte, kým nedosiahne požadovanú teplotu.



*Poznámka: V dôsledku rôznej konzistencie detskej stravy dôrazne odporúčame, aby ste ju počas ohrievania nepretržite miešali a kontrolovali, čím dosiahnete optimálny výsledok.*

*Poznámka: V dôsledku rôznej konzistencie detskej stravy nie je možné presne uviesť nastavenia času ohrevu detskej stravy.*

### **Použitie nastavenia udržania teploty na ohrev mlieka**

---

- 1** Zapojte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky (Obr. 3).
- 2** Vložte fľašu alebo nádobu do ohrievača fliaš (Obr. 4).
- 3** Naplňte ohrievač fliaš pitnou vodou tak, aby siahala po hladinu mlieka vo fľaši/nádobe. V prípade veľkého množstva mlieka je prípustné, aby voda siahala najviac približne 1 cm pod vrchný okraj ohrievača fliaš (Obr. 5).
- 4** Otočte ovládaci gombík do polohy nastavenia udržania teploty (Obr. 6).

Pri tomto nastavení môžete ohrievať mlieko pomalým tempom a udržiavať ho teplé pri správnej koncovkej teplote. Napr. ohriatie 4 oz mlieka so začiatočnou izbovou teplotou zaberie 15-20 min. Ohrev môže trvať dlhšie alebo kratšie v závislosti od objemu mlieka a začiatočnej teploty.

*Poznámka: Spoločnosť Philips Avent odporúča, aby ste dieťa krmili ihneď po ohriatí mlieka. Odporúčame, aby ste po vychladení mlieko opätovne nezohrievali.*

*Poznámka: Pred kŕmením bábätko vždy skontrolujte teplotu pokrmu (Obr. 9).*

- 5** Keď dôjde k vybratiu fľaše/nádoby z ohrievača fliaš, otočte ovládaci gombík naspäť do polohy „Vypnuté“ (Obr. 10).

### **Používanie ohrievača fliaš pri nastavení rozmrazovania**

---

- 1** Zapojte sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky (Obr. 3).
- 2** Vložte fľašu alebo nádobu do ohrievača fliaš (Obr. 4).


## 60 SLOVENSKY

**3** Naplňte ohrievač fľaš pitnou vodou tak, aby siahala po hladinu mlieka/detskej stravy vo fľaši/nádobe. V prípade veľkého množstva mlieka/detskej stravy je prípustné, aby voda siahala najviac približne 1 cm pod vrchný okraj ohrievača fľaš (Obr. 5).

**4** Otočte ovládací gombík do polohy nastavenia rozmrazovania (Obr. 6).

Pri tomto nastavení možno zmrazené mlieko/detskú stravu rozmraziť do tekutého stavu.

Informácie o očakávanom čase rozmrazenia pre mrazené mlieko nájdete v referenčnej tabuľke nastavení ohrevu. Ako príklad je v tabuľke uvedený jeden malý a jeden väčší objem mlieka. Keď je už mlieko rozmrazené a chcete ho ohriať, zvolte nastavenie expresného ohrevu alebo nastavenie udržania teploty. Pokyny na použitie nájdete v predošlých kapitolách. Ako približný smerodajný údaj pre čas ohrevu môže poslúžiť počiatočná teplota mlieka na úrovni chladničkej teploty.

	ml/oz	hodiny
	60 ml/2 oz – 90 ml/3 oz	1 – 1,5
	180 ml/6 oz – 210 ml/7 oz	1,5 – 2,5

**5** Pri tomto nastavení môžete rozmraziť detskú stravu aj v nádobe na stravu Philips Avent. Keď už je detská strava rozmrazená a chcete ju ohriať, zvolte nastavenie ohrevu jedla. Pokyny na použitie nájdete v predchádzajúcej kapitole.

*Poznámka: V dôsledku rôznej konzistencie detskej stravy dôrazne odporúčame, aby ste detskú stravu počas rozmrazovania nepretržite miešali a kontrolovali, čím dosiahnete optimálny výsledok.*

*Poznámka: V dôsledku rôznej konzistencie detskej stravy nie je možné presne uviesť nastavenia času ohrevu detskej stravy.*

*Upozornenie: Pokrm alebo mlieko, ktoré sa vám zdajú chladné, majú pre novorodenca naopak veľmi príjemnú teplotu.*

## Čistenie a odstraňovanie vodného kameňa

### Čistenie

- 1** Po každom použití ohrievač fľaš odpojte zo siete a nechajte ho vychladnúť (Obr. 12).
- 2** Z hygienických dôvodov odstráňte z ohrievača na fľaše vodu (Obr. 13).
- 3** Zvonka i zvnútra vyutierajte ohrievač fľaš vlhkou utierkou (Obr. 14).

Na čistenie ohrievača fľaš nepoužívajte drsné ani antibakteriálne čistiace prostriedky, chemické riedidlá ani ostré predmety.

*Upozornenie: Ak ste ohrievač fľaš použili na ohrev nádobiek s detskou stravou, skontrolujte, či na dne zariadenia nezostali zvyšky detskej stravy.*

### Odstraňovanie vodného kameňa

Na účinné fungovanie ohrievača fľaš sa odporúča z neho každé **štyri týždne** odstrániť vodný kameň.

- 1** Ak chcete z ohrievača fľaš odstrániť vodný kameň, zmiešajte 50 ml/1,7 oz bieleho octu so 100 ml/3,4 oz studenej vody. Zapnite ohrievač fľaš, vyberte nastavenie ohrevu mlieka pre fľaše s objemom do 180 ml/6 oz) a nechajte zariadenie pracovať po dobu 10 minút. Roztok nechajte v ohrievači fľaš dovtedy, kým sa všetok vodný kameň nerozpustí (Obr. 15).

*Upozornenie: Na odvápnenie môžete tiež použiť kyselinu citrónovú.*

*Upozornenie: Nepoužívajte žiadne iné typy odvápnovacích prostriedkov.*

## 62 SLOVENSKY

- 2** Pred vyprázdnením odpojte ohrievač fliaš zo siete (Obr. 12).
- 3** Ohrievač fliaš vyprázdnite a poriadne vypláchnite vodou. Ak v ňom aj po vypláchnutí zostanú stopy po vodnom kameni, celý postup zopakujte (Obr. 13).

### Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EÚ). (Obr. 16)
- Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

### Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

**Splošni opis (sl. 1)**

1. Grelnik stekleničk
2. Indikator
3. Gumb za nastavitve
4. Nastavitev izklopa
5. Nastavitev za odmrzovanje
6. Nastavitev za ohranjanje toplote
7. Nastavitev za hitro segrevanje do 180 ml mleka
8. Nastavitev za segrevanje hrane
9. Nastavitev za hitro segrevanje 180 ml mleka in več

**Pomembno**

Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

Pred uporabo grelnika stekleničk natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

**Nevarnost**

- Kabla, vtiča ter naprave ne potopite v vodo ali drugo tekočino.

**Opozorilo**

- Izdelek uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Omrežni kabel naj ne visi čez rob mize ali delovne površine. Odvečno dolžino kabla lahko zvijete v podstavek grelnika stekleničk.
- Omrežnega kabla ne hranite v bližini vročih površin.

## 64 SLOVENŠČINA

- Aparat priključite samo v ozemljeno stensko vtičnico. Vtikač mora biti pravilno vstavljen v stensko vtičnico.
- Pred priključitvijo aparata na električno omrežje preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Če morate uporabiti podaljšek, poskrbite, da gre za ozemljen podaljšek z oceno vsaj 13 amperov.
- Naprave ne uporabljajte, če je poškodovan vtič, omrežni kabel ali naprava sama. Poškodovan omrežni kabel sme zaradi varnosti zamenjati samo predstavnik družbe Philips, pooblaščen servisni center družbe Philips ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Naprave ne postavljajte na ali v bližino izvora vročega plina, električnega štedilnika ali v segreto pečico.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.

- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata.
- Aparatane smejo uporabljati otroci. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Omrežnega vtiča ne zmočite z vodo.
- Aparat uporabljajte le v skladu s predvideno uporabo, opisano v navodilih za uporabo, in se tako izognite morebitnim poškodbam zaradi napačne uporabe.
- Naprave ne pregrevajte.
- Preden dodate vodo, sestavljeno stekleničko s pokrovčkom namestite v grelnik stekleničk.
- Vodo morate dodati preden grelnik vklopite.
- Vrela voda lahko povzroči hude opekline. Ko je v grelniku vroča voda, bodite pazljivi.
- Dostopne površine naprave se lahko med uporabo močno segrejejo, vroče pa ostanejo tudi še nekaj časa po uporabi.
- Naprave ne premikajte, ko je v njej vroča voda.
- Ko hrana ali mleko doseže želeno temperaturo, stekleničko ali posodo odstranite iz grelnika stekleničk. Če

pustite hrano ali mleko v grelniku stekleničk, bo temperatura vsebine narasla.

- Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane.

### **Previdno**

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so vikendi, gostišča, ki nudijo prenočišča z zajtrkom, čajne kuhinje v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja ter v hotelskih in motelskih sobah in ostalih namestitvenih objektih.
- Ko naprave ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja.
- Površina grelnega elementa je lahko vroča še nekaj časa po uporabi.
- Preden napravo očistite, pustite, da se ohladi.
- Upoštevajte navodila za odstranjevanje vodnega kamna, da preprečite nepopravljivo škodo na napravi.
- Naprave ne poskušajte odpreti ali popraviti sami. Za pomoč se lahko obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (glejte spletno stran **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**).
- Hrane ne grejte predolgo.



### Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

### Uporaba grelnika otroških stekleničk

S tem grelnikom stekleničk lahko varno segrejete vse stekleničke za hranjenje znamke Philips Avent, posode za mleko/otroško hrano in druge kozarce z otroško hrano.

**Opomba: v tem grelniku otroških stekleničk ne morete uporabljati vrečk za materino mleko Philips Avent in stekleničk Philips Avent (60 ml).**

### Razlaga nastavitvev

---

- Nastavitev izklopa: grelnik za stekleničke in indikator sta izklopljena. Aparat je pri vseh drugih nastavitvah vklopljen in indikator sveti (sl. 2).
- Nastavitev za hitro segrevanje do 180 ml mleka: to nastavitev izberite, ko želite hitro segreti stekleničko z do 180 ml mleka.  
Ko je mleko segreto na ustrezno temperaturo, morate stekleničko takoj vzeti iz grelnika, sicer bo mleko pregreto.
- Nastavitev za segrevanje hrane: to nastavitev izberite, ko želite pogreti posodo z otroško hrano.
- Nastavitev za hitro segrevanje za 180 ml mleka in več: To nastavitev izberite, ko želite hitro segreti stekleničko z 180 ml mleka ali več.  
Ko je mleko segreto na ustrezno temperaturo, morate stekleničko takoj vzeti iz grelnika, sicer bo mleko pregreto.
- Nastavitev za ohranjanja toplote: mleko se segreje počasneje in ohrani pri ustrezni temperaturi.
- Nastavitev za odmrzovanje: odmrzovanje stekleničke/ posode z mlekom/otroško hrano do tekočega agregatnega stanja. Vsebina ni segreta.

### Uporaba grelnika stekleničk z nastavitvijo za hitro segrevanje mleka

---

- 1** Napajalni vtič vključite v stensko vtičnico (sl. 3).
- 2** Stekleničko postavite v grelnik stekleničk (sl. 4).
- 3** Grelnik stekleničk napolnite s pitno vodo do višine mleka v steklenički. Če je v steklenici večja količina mleka, je najvišji nivo vode približno 1 cm pod vrhom grelnika stekleničk. Natančen nivo vode zagotavlja učinkovito segrevanje (sl. 5).
- 4** Izberite želeno nastavitev glede na količino mleka. Oglejte si tabelo segrevanja na koncu tega poglavja, kjer je navedeno, kako dolgo morate segreti mleko pri izbrani nastavitvi (sl. 6).

*Opomba: hitrost segrevanja mleka je odvisna od količine mleka in od začetne temperature, npr. sobne temperature (20 °C) ali temperature hladilnika (5 °C).*

- 5** Ko izberete nastavitev, oranžni indikator ugasne. To označuje, da je grelnik stekleničk vklopljen (sl. 7).

*Opomba: mleko kroži in se segreva enakomerno.*

- 6** Čas segrevanja mleka si oglejte v tabeli za hitro segrevanje. Ko poteče čas, naveden v tabeli za hitro segrevanje, stekleničko odstranite iz grelnika stekleničk (sl. 8).

*Namig: če mleko ni dovolj toplo, lahko stekleničko postavite v grelnik za največ 30 sekund in jo dodatno segrejete. Tako bo mleko rahlo toplejše, vendar se ne bo pregrelo.*

Pozor: če stekleničko v grelniku pustite dlje časa, kot je navedeno v tabeli z nastavitvami, se mleko lahko pregreje.

*Opomba: če pregrejete materino mleko, lahko mleko izgubi dragocene hranilne snovi in vitamine.*





- 7** Pred hranjenjem dojenčka vedno preverite temperaturo hrane. Nežno pretresite stekleničko ali posodo za shranjevanje mleka in temperaturo mleka preverite tako, da si nekaj kapljic kapnete na notranjo stran zapestja (sl. 9).

**8** Gumb premaknite nazaj v položaj za izklop (sl. 10).

Pozor: Po končanem segrevanju mleka/otroške hrane je voda v grelniku stekleničk lahko vroča. Bodite previdni, saj lahko vroča voda povzroči hude opekline.

Če gumba ne obrnete nazaj v položaj za izklop, se voda še naprej segreva in doseže zelo visoko temperaturo.

#### Referenčna tabela za hitro segrevanje

	ml/oz	min.  5 °C/40 °F	min.  20 °C/70 °F
	60 ml/2 oz-90 ml/3 oz	4,5	3,0
	90 ml/3 oz-110 ml/3,7 oz	5,5	3,0
	125 ml/4 oz-150 ml/5 oz	3,5	3,0
	180 ml/6 oz-210 ml/7 oz	5,5	4,0
	240 ml/8 oz-260 ml/9 oz	7,0	4,5
	290 ml/10 oz-330 ml/11 oz	7,5	5,0

*Opomba: Navedeni časi segrevanja veljajo za Philipsove stekleničke Avent Classic in stekleničke Natural PP. Upoštevajte, da čas segrevanja standardnih stekleničk Philips Avent in steklenih stekleničk odstopa od navedenega. Na čas segrevanja vplivajo tudi lastnosti stekleničk, kot je material ali debelina, zato večjo količino mleka lahko segrejete hitreje.*

*Opomba: morda se vam bo hrana ali mleko zdelo hladno, toda za novorojenčka je temperatura ravno pravšnja.*

### Segrevanje otroške hrane z grelnikom stekleničk

---

- 1** Sledite korakom, ki so navedeni v prejšnjem odstavku.
- 2** Otroško hrano med segrevanjem mešajte, ker ne kroži samodejno. Pazite, da si ne opečete prstov, ko med mešanjem držite posodo (sl. 11).

Hrano po segrevanju poskusite z žlico in se prepričajte, da ni prevroča. Če otroška hrana ni dovolj topla, postavite posodo nazaj v grelnik stekleničk in vsebino segrejte na zeleno temperaturo.

*Opomba: ker je gostota otroške hrane različna lahko optimalne rezultate zagotovite tako, da otroško hrano med segrevanjem nenehno mešate in preverjate.*

*Opomba: ker je gostota otroške hrane različna, ni mogoče navesti časov segrevanja za otroško hrano.*

### Segrevanje mleka z nastavitvijo za ohranjanje toplote

---

- 1** Napajalni vtič vključite v stensko vtičnico (sl. 3).
- 2** Stekleničko ali posodo postavite v grelnik stekleničk (sl. 4).
- 3** Grelnik stekleničk napolnite s pitno vodo do nivoja mleka v steklenički/posodi. V primeru večje količine mleka je lahko najvišji nivo vode približno 1 cm pod vrhom grelnika stekleničk (sl. 5).
- 4** Izberite položaj za ohranjanje toplote (sl. 6).

Pri tej nastavitvi lahko mleko segrevate počasi in ohranjate pri zeleni končni temperaturi. 125 ml mleka pri sobni temperaturi na primer segrejete v 15–20 minutah. Čas segrevanja je lahko daljši ali krajši glede na količino mleka in začetno temperaturo.

*Opomba: Philips Avent priporoča, da otroka nahranite takoj, ko je mleko segreto. Priporočamo, da ohlajenega mleka ne segrevate znova.*

*Opomba: pred hranjenjem dojenčka vedno preverite temperaturo hrane (sl. 9).*

- 5** Ko stekleničko/posodo vzamete iz grelnika stekleničk, gumb obrnite nazaj v položaj za izklop (sl. 10).


### Uporaba grelnika stekleničk z nastavitvijo za odmrzovanje

- 1** Napajalni vtič vključite v stensko vtičnico (sl. 3).
- 2** Stekleničko ali posodo postavite v grelnik stekleničk (sl. 4).
- 3** Grelnik stekleničk napolnite s pitno vodo do nivoja mleka/otroške hrane v steklenički/posodi. V primeru večje količine mleka/otroške hrane je lahko najvišji nivo vode približno 1 cm pod vrhom grelnika stekleničk (sl. 5).
- 4** Izberite položaj za odmrzovanje (sl. 6).

Zamrznjeno mleko/otroško hrano lahko pri tej nastavitvi odmrznete v tekoče stanje.

Predviden čas odmrzovanja zamrznjenega mleka si oglejte v referenčni tabeli za segrevanje z navedbama za manjšo in večjo količino mleka. Ko je mleko odmrznjeno, ga segrejte z nastavitvijo za hitro segrevanje ali ohranjanje toplote.

Navodila za uporabo si oglejte v prejšnjih poglavjih. Pri izbiri časa segrevanja upoštevajte, da je začetna temperatura mleka približno enaka temperaturi hladilnika.

	ml/oz	ure
	60 ml/2 oz-90 ml/3 oz	1-1,5
	180 ml/6 oz-210 ml/7 oz	1,5-2,5

- 5** Otroško hrano lahko s to nastavitvijo odmrznete tudi v posodi za hrano Philips Avent. Ko je otroška hrana odmrznjena, jo segrejte z nastavitvijo za segrevanje hrane. Navodila za uporabo si oglejte v prejšnjem poglavju.

## 72 SLOVENŠČINA

*Opomba: ker je gostota otroške hrane različna, lahko optimalne rezultate zagotovite tako, da otroško hrano med odmrzovanjem nenehno mešate in preverjate.*

*Opomba: ker je gostota otroške hrane različna, ni mogoče navesti časov segrevanja za otroško hrano.*

### Čiščenje in odstranjevanje vodnega kamna

#### Čiščenje

---

- 1** Po vsaki uporabi grelnik stekleničk izključite iz električnega omrežja in ga pustite, da se ohladi (Sl. 12).
- 2** Iz higienskih razlogov odstranite vodo iz grelnika stekleničk (Sl. 13).
- 3** Z vlažno krpo obrišite zunanost in notranjost grelnika stekleničk (Sl. 14).

Za čiščenje grelnika ne uporabljajte jedkih ali protibakterijskih čistilnih sredstev, kemičnih raztopin ali ostrega orodja.

*Opomba: Če ste z grelnikom stekleničk segreti posode z otroško hrano, poskrbite, da na dnu grelnika ni ostankov otroške hrane.*

#### Odstranjevanje vodnega kamna

---

Priporočljivo je, da vodni kamen iz grelnika odstranite vsake **štiri tedne**, da zagotovite njegovo trajno učinkovito delovanje.

- 1** Za odstranjevanje vodnega kamna iz grelnika stekleničk uporabite mešanico s 50 ml belega vinskega kisa in 100 ml hladne vode. Vključite grelnik stekleničk, izberite nastavitev za segrevanje mleka za pod 180 ml vsebine in aparat pustite delovati 10 minut. Raztopino pustite v grelniku stekleničk, dokler se vodni kamen popolnoma ne razkroji (Sl. 15).

*Opomba: Uporabite lahko tudi sredstva za odstranjevanje vodnega kamna s citronsko kislino.*

*Opomba: Ne uporabljajte drugih vrst sredstva za odstranjevanje vodnega kamna.*

- 2** Preden grelnik stekleničk izpraznite, ga izklopite (Sl. 12).
- 3** Grelnik izpraznite in temeljito izperite njegovo notranjost. Če po tem še vedno opazite sledove vodnega kamna, postopek ponovite (Sl. 13).

### Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU). (sl. 16)
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

### Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

**Opšti opis (sl. 1)**

1. Grejač za dečje bočice
2. Svetlo
3. Regulator postavke
4. Postavka Isključeno
5. Postavka za odmrzavanje
6. Postavka za održavanje temperature
7. Postavka za brzo zagrevanje mleka količine do 180 ml/6 unci
8. Postavka za zagrevanje hrane
9. Postavka za brzo zagrevanje mleka količine 180 ml/6 unci i veće

**Važno**

Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte proizvod na **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**. Pre upotrebe grejača za dečje bočice pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

**Opasnost**

- Nemojte da uranjate kabl za napajanje, utikač ili aparat u vodu ili neku drugu tečnost.

**Upozorenje**

- Aparat koristite isključivo u zatvorenom.
- Nemojte ostavljati kabl za napajanje da visi preko ivice stola ili radne površine. Višak kabla se može odložiti u postolje grejača za dečje bočice.



- Držite kabl dalje od vrelih površina.
- Uredaj priključujte samo u uzemljenu zidnu utičnicu. Obavezno proverite da li ste utikač ispravno uključili u utičnicu.
- Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjoj strani aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Ako je potrebno da koristite produžni kabl, proverite da li je uzemljen i da li može da izdrži barem 13 ampera.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl za napajanje ili sam aparat. Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovana osoba kako bi se izbegle opasnosti.
- Nemojte da stavljate aparat na vreli šporet na plin ili struju ili u blizinu istog niti u zagrejanu pećnicu.
- Ovaj aparat mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.

## 76 SRPSKI

- Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Deca ne smeju da koriste aparat. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom.
- Nemojte da prosipate vodu na utikač za struju.
- Aparat koristite isključivo na način opisan u korisničkom priručniku kako biste izbegli potencijalne povrede usled zloupotrebe.
- Nemojte da pregrejete aparat.
- Pre dodavanja vode obavezno postavite sklopljenu bočicu sa poklopcem u grejač za dečje bočice.
- Obavezno dodajte vodu pre uključivanja grejača za dečje bočice.
- Proključala voda može da prouzrokuje ozbiljne opekotine. Budite oprezni kada se u aparatu nalazi vrela voda.
- Površine aparata koje se dodiruju mogu da postanu vruće tokom upotrebe, kao i da zadrže toplotu nakon upotrebe.
- Ne pomerajte aparat ako u njemu ima vrela vode.
- Kada hrana ili mleko dostigne željenu temperaturu, uklonite bočicu ili posudu iz grejača za dečje bočice. Ako ostavite hranu

ili mleko u grejaču za dečje bočice, temperatura hrane ili mleka će se povećati.

- Uvek proverite temperaturu hrane pre hranjenja deteta.

### **Opomena**

- Ovaj aparat namenjen je za kućnu upotrebu i slične namene: na farmama, u prenoćištima, u kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima, kao i od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim vrstama smeštaja.
- Isključite aparat iz struje kada se ne koristi.
- Površina grejnog elementa zadržava toplotu nakon upotrebe.
- Ostavite aparat da se ohladi pre nego što ga očistite.
- Pratite uputstava za čišćenje kamenca kako biste izbegli nepopravljivu štetu.
- Ne pokušavajte da sami otvorite/ popravite aparat. Možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (pogledajte **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**).
- Hrana ne sme dugo da se greje.

### Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenljivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

### Upotreba grejača za dečje bočice

Pomoću ovog grejača za dečje bočice možete brzo da zagrejete sve Philips Avent bočice za hranjenje, posude sa mlekom/hranom i druge teglice sa dečjom hranom.

***Napomena: Philips Avent vreće za majčino mleko i Philips Avent bočice od 2 unce/60 ml ne mogu da se koriste u ovom grejaču za dečje bočice.***

### Objašnjenje postavki

---

- Postavka Isključeno: Grejač za dečje bočice je isključen i svetlo je isključeno. Sa svakom drugom postavkom, aparat je uključen i svetlo je uključeno (sl. 2).
- Postavka za brzo zagrevanje mleka količine do 180 ml/6 unci: izaberite ovu postavku ako želite brzo da zagrejete bočicu mleka zapremine do 180 ml/6 unci. Bočicu morate da izvadite odmah nakon zagrevanja na odgovarajuću temperaturu pošto će se u suprotnom mleko pregrejati.
- Postavka za zagrevanje hrane: izaberite ovu postavku ako želite da zagrejete posudu/teglicu sa hranom.
- Postavka za brzo zagrevanje mleka količine 180 ml/6 unci i veće: izaberite ovu postavku ako želite brzo da zagrejete bočicu mleka zapremine 180 ml/6 unci ili veće. Bočicu morate da izvadite odmah nakon zagrevanja na odgovarajuću temperaturu pošto će se u suprotnom mleko pregrejati.
- Postavka za održavanje temperature: mleko se sporije zagreva i održava se na odgovarajućoj temperaturi.
- Postavka za odmrzavanje: odmrzavanje sadržaja bočice/posude sa mlekom/hranom u tečno stanje. Nema zagrevanja.

## Upotreba grejača za dečje bočice sa postavkom za brzo zagrevanje mleka

---

- 1** Uključite utikač za napajanje u zidnu utičnicu (sl. 3).
- 2** Stavite bočicu u grejač za dečje bočice (sl. 4).
- 3** Napunite grejač za dečje bočice vodom za piće do nivoa mleka u bočici. U slučaju velikih količina mleka, maksimalni nivo vode je približno 1 cm ispod vrha grejača za dečje bočice. Precizan nivo vode garantuje željeni učinak zagrevanja (sl. 5).
- 4** Izaberite odgovarajuću postavku na osnovu količine mleka. U referentnoj tabeli za brzo zagrevanje na kraju ovog poglavlja pogledajte koliko dugo treba grejati mleko na izabranoj postavci (sl. 6).

*Napomena: Brzina zagrevanja mleka zavisi od količine mleka koja se greje i od početne temperature, tj. da li je sobne temperature (20°C) ili iz frižidera (5°C).*

- 5** Narandžasto svetlo se uključuje kada izaberete postavku. Ovo pokazuje da je grejač za dečje bočice uključen (sl. 7).

*Napomena: Dok je u toku grejanje mleko cirkuliše i zagreva se ravnomerno.*

- 6** U referentnoj tabeli za brzo zagrevanje potražite vreme potrebno za zagrevanje mleka. Uklonite bočicu iz grejača za dečje bočice nakon što istekne vreme navedeno u referentnoj tabeli za brzo zagrevanje (sl. 8).

*Savet: Ako mleko nije dovoljno zagrejano, možete da vratite bočicu u aparat na najviše 30 sekundi dodatnog zagrevanja. Na taj način ćete dobiti mleko koje je malo više ugrejano, ali ne i pregrejano.*

Oprez: Ako ostavite bočicu u grejaču za dečje bočice duže nego što je navedeno u tabeli sa postavkama, mleko može da se pregreje.

*Napomena: Ako pregrejete majčino mleko, dragoceni hranljivi sastojci i vitamini se gube.*





## 80 SRPSKI

- Uvek proverite temperaturu pre hranjenja bebe. Nežno protresite bočicu ili posudu sa mlekom i proverite temperaturu mleka tako što ćete prsnuti nekoliko kapi na unutrašnju stranu ručnog zgloba (sl. 9).
- Okrenite regulator u položaj Isključeno (sl. 10).

Oprez: Voda u grejaču flašica može da bude vruća nakon zagrevanja mleka/hrane za bebu. Budite pažljivi jer vruća voda može da izazove ozbiljne opekotine.

Ako ne vratite regulator na položaj „isključeno“, voda nastavlja da se zagreva pa će dostići veoma visoku temperaturu.

### Referentna tabela za brzo zagrevanje

	ml/unci	min.  5°C/40°F	min.  20°C/70°F
	60 ml/2 unce do 90 ml/3 unce	4,5	3,0
	90 ml/3 unce do 110 ml/3,7 unci	5,5	3,0
	125 ml/4 unce do 150 ml/5 unci	3,5	3,0
	180 ml/6 unci do 210 ml/7 unci	5,5	4,0
	240 ml/8 unci do 260 ml/9 unci	7,0	4,5
	290 ml/10 unci do 330 ml/11 unci	7,5	5,0

*Napomena: Naznačeni vremenski intervali zagrevanja su zasnovani na Philips AVENT Classic i Natural PP bočicama. Imajte u vidu da se vremenski intervali zagrevanja u standardnim Philips AVENT bočicama i staklenim bočicama razlikuju. Karakteristike bočica poput materijala ili debljine takođe mogu da utiču na vreme zagrevanja, pa stoga zagrevanje veće količine mleka može da traje kraće.*

*Napomena: Može da vam se učini da je mleko hladno, ali je za novorođenu bebu njegova temperatura veoma prijatna.*

### **Upotreba grejača za dečje bočice za zagrevanje hrane za bebe**

---

- 1** Pratite iste korake kao u prethodnom odeljku.
- 2** Vodite računa da mešate hranu za bebe tokom zagrevanja zato što ona ne cirkuliše automatski. Budite pažljivi kako ne biste opekli prste prilikom držanja posude/teglice tokom mešanja (sl. 11).

Nakon zagrevanja testirajte hranu za bebe pomoću kašike da biste bili sigurni da nije suviše vruća. Ako hrana za bebe nije dovoljno topla, vratite posudu u grejač i zagrevajte hranu do željene temperature.

*Napomena: Usled velikih razlika u konzistenciji hrane za bebe, preporučuje se da neprestano mešate i proveravate tokom zagrevanja hrane kako biste dobili optimalan rezultat.*

*Napomena: Usled velikih razlika u konzistenciji hrane za bebe, nije moguće navesti vremenske intervale za zagrevanje hrane za bebe.*

### **Zagrevanje mleka pomoću postavke za održavanje temperature**

---

- 1** Uključite utikač za napajanje u zidnu utičnicu (sl. 3).
- 2** Stavite bočicu ili posudu u grejač za dečje bočice (sl. 4).
- 3** Napunite grejač za dečje bočice vodom za piće do nivoa mleka u bočici/posudi. U slučaju velikih količina mleka, maksimalni nivo vode je približno 1 cm ispod vrha grejača za dečje bočice (sl. 5).

## 82 SRPSKI

### **4 Izaberite položaj za održavanje temperature (sl. 6).**

Ova postavka vam omogućava da polako zagrevate mleko i da ga održavate na željenoj temperaturi. Na primer, da biste zagrejali bočicu od 4 unce mleka sa sobne temperature, potrebno je 15–20 minuta. Vreme zagrevanja može da bude duže ili kraće u zavisnosti od količine mleka i početne temperature.

*Napomena: Philips Avent preporučuje da bebu nahranite što je pre moguće nakon zagrevanja mleka. Savetujemo vam da ne podgrevate mleko ponovo kada se ohladi.*

*Napomena: Uvek proverite temperaturu hrane pre hranjenja bebe (sl. 9).*

### **5 Okrenite regulator u položaj „Isključeno“ kada izvadite bočicu/posudu iz grejača za dečje bočice (sl. 10).**

#### **Upotreba postavke za odmrzavanje na grejaču za dečje bočice**

---

### **1 Uključite utikač za napajanje u zidnu utičnicu (sl. 3).**

### **2 Stavite bočicu ili posudu u grejač za dečje bočice (sl. 4).**


### **3 Napunite grejač za dečje bočice vodom za piće do nivoa mleka/hrane za bebe u bočici/posudi. U slučaju velikih količina mleka/hrane za bebe, maksimalni nivo vode je približno 1 cm ispod vrha grejača za dečje bočice (sl. 5).**

### **4 Izaberite položaj za odmrzavanje (sl. 6).**

Ova postavka omogućava odmrzavanje mleka/hrane za bebe do tečnog stanja.

Za zamrznuto mleko, očekivano vreme odmrzavanja potražite u referentnoj tabeli u kojoj su kao referenca navedene mala i velika količina mleka. Kada odmrznete mleko odaberite postavu za brzo zagrevanje ili postavku za održavanje temperature da biste zagrejali mleko. Uputstva za upotrebu potražite u prethodnim poglavljima. Kao grubu odrednicu za vreme zagrevanja uzmite da je početna temperatura mleka približna temperaturi iz frižidera.



	ml/unci	sati
	60 ml/2 unce do 90 ml/3 unce	1–1,5
	180 ml/6 unci do 210 ml/7 unci	1,5–2,5

- 5** Pomoću ove postavke takođe možete da odmrznete hranu za bebe u Philips Avent posudi. Kada odmrznete hranu za bebe izaberite postavku za zagrevanje hrane da biste je zagrejali. Uputstva za upotrebu potražite u prethodnom poglavlju.

*Napomena: Usled velikih razlika u konzistenciji hrane za bebe, preporučuje se da neprestano mešate i proveravate tokom odmrzavanja hrane kako biste dobili optimalan rezultat.*

*Napomena: Usled velikih razlika u konzistenciji hrane za bebe, nije moguće navesti vremenske intervale za zagrevanje hrane za bebe.*

## Čišćenje i uklanjanje kamenca

### Čišćenje

- 1** Nakon svake upotrebe, isključite grejač za dečje bočice iz struje i ostavite ga da se ohladi (Sl. 12).
- 2** Uklonite vodu iz grejača za dečje bočice iz higijenskih razloga (Sl. 13).
- 3** Vlažnom krpom obrišite grejač za dečje bočice spolja i iznutra (Sl. 14).

Grejač za dečje bočice nemojte da čistite abrazivnim i antibakterijskim sredstvima za čišćenje, hemijskim rastvaračima niti oštrim predmetima.

*Napomena: Ako ste u grejaču za dečje bočice zagrevali posude sa hranom za bebe, proverite da na dnu grejača za dečje bočice nema prosute hrane.*

### Čišćenje kamenca

---

Preporučuje se da uklanjate kamenac iz grejača za dečje bočice na svake **četiri nedelje** da efikasno radio.

- 1** Pomešajte 50 ml/1,7 unci alkoholnog sirćeta sa 100 ml/3,4 unce hladne vode i time očistite kamenac iz grejača za dečje bočice. Uključite grejač za dečje bočice, izaberite postavku za sadržaj manji od 180 ml/6 unci i ostavite aparat da radi 10 minuta. Ostavite rastvor u grejaču za dečje bočice dok više ne bude tragova kamenca (Sl. 15).

*Napomena: Možete da koristite i sredstva za uklanjanje kamenca na bazi limunske kiseline.*

*Napomena: Nemojte da koristite druge vrste sredstava za uklanjanje kamenca.*

- 2** Isključite grejač za dečje bočice iz struje pre nego što ga ispraznite (Sl. 12).
- 3** Grejač za dečje bočice ispraznite i temeljno isperite unutrašnjost. Ako tragove od kamenca vidite i nakon ispiranja, ponovite proceduru uklanjanja kamenca (Sl. 13).

### Recikliranje

- Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU). (sl. 16)
- Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

### Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ili pročitajte međunarodni garantni list.

**Загальний опис (мал. 1)**

1. Пристрій для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням
2. Індикатор
3. Регулятор налаштувань
4. Налаштування вимкнення
5. Налаштування розморожування
6. Налаштування збереження тепла
7. Налаштування підігрівання зцідженого молока для місткості до 180 мл
8. Налаштування підігрівання їжі
9. Налаштування підігрівання зцідженого молока для місткості від 180 мл і більше

**Важлива інформація**

Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**. Перед тим як використовувати пристрій для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

**Небезпечно**

- Не занурюйте шнур живлення, штекер або пристрій у воду чи іншу рідину.

**Попередження**

- Використовуйте пристрій лише в приміщенні.
- Шнур живлення не повинен звисати над краєм столу чи робочої поверхні. Надлишок шнура можна зберігати у платформі пристрою для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням.

## 86 УКРАЇНСЬКА

- Тримайте шнур живлення подалі від гарячих поверхонь.
- Підключайте пристрій лише до заземленої розетки. Завжди перевіряйте, чи штепсель зафіксовано в розетці належним чином.
- Перед тим як під'єднати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на дні пристрою, із напругою у мережі.
- Якщо потрібно скористатися подовжувальним кабелем, перевірте, чи він із заземленням щонайменше 13 ампер.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено. Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не ставте пристрій на або біля гарячої газової чи електричної плити або в розігріту духовку.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.

- Не дозволяйте дітям виконувати чищення та обслуговування.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не розливайте воду на штепсель.
- Для уникнення потенційного травмування через неправильне використання користуйтеся пристроєм лише як описано у посібнику користувача.
- Не нагрівайте пристрій попередньо.
- Перед тим як наливати воду, ставте у пристрій для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням повністю зібрану пляшечку з кришкою.
- Наливайте воду перед тим, як вмикати пристрій для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням.
- Гаряча вода може спричинити важкі опіки. Будьте обережні, коли у пристрої для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням гаряча вода.
- Доступні для дотику поверхні пристрою можуть нагріватися під час використання і виділяти тепло після використання.
- Не переносьте пристрій, коли в ньому є гаряча вода.
- Коли їжа чи молоко нагріється до потрібної температури, вийміть пляшечку або ємність із пристрою для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням. Якщо залишити їжу чи молоко у

пристрої для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням, температура їжі або молока збільшується.

- Перед тим як годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі.

### **Увага**

- Цей пристрій призначений для побутового використання вдома та в інших подібних місцях: у жилих будівлях на фермах, у готелях із комплексом послуг „ночівля і сніданок“, на службових кухнях у магазинах, офісах та в інших виробничих умовах, а також клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових середовищах.
- Від'єднайте пристрій від мережі, коли Ви ним не користуєтеся.
- Покриття нагрівального елемента може виділяти тепло після використання.
- Перед тим як чистити пристрій, дайте йому охолонути.
- Для запобігання завданню непоправної шкоди дотримуйтеся вказівок щодо видалення накипу.
- Не намагайтеся відкривати або ремонтувати пристрій самостійно. Можна звернутися до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (див. веб-сайт **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**).
- Їжу не можна підігрівати надто довго.

### Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

### Використання пристрою для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням

За допомогою цього пристрою для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням можна підігріти будь-які пляшечки для годування і молоко/дитячу їжу у ємностях Philips Avent та інших баночках для дитячої їжі.

*Примітка. У цьому пристрої для нагрівання пляшечок не можна використовувати пакети для грудного молока Philips Avent та пляшечки Philips Avent на 60 мл.*

### Пояснення налаштувань

- Налаштування вимкнення: пристрій для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням вимкнений, а індикатор не світиться. В усіх інших налаштуваннях пристрій увімкнений і світиться індикатор (мал. 2).
- Налаштування підігрівання зцідженого молока для місткості до 180 мл: вибирайте це налаштування, коли потрібно швидко підігріти пляшечку з молоком місткістю до 180 мл. Пляшечку потрібно виймати відразу після нагрівання до відповідної температури. В іншому випадку молоко перегріється.
- Налаштування підігрівання їжі: вибирайте це налаштування, коли потрібно підігріти ємність/баночку з дитячою їжею.
- Налаштування підігрівання зцідженого молока для місткості від 180 мл і більше: вибирайте це налаштування, коли потрібно швидко підігріти пляшечку з молоком місткістю від 180 мл і більше. Пляшечку потрібно виймати відразу після нагрівання до відповідної температури. В іншому випадку молоко перегріється.
- Налаштування збереження тепла: молоко підігрівається повільніше і зберігається відповідна температура.

## 90 УКРАЇНСЬКА

- Налаштування розморожування: розморожування пляшечки/ємності з молоком/дитячою їжею до рідкого стану. Підігрівання не відбувається.

### **Використання пристрою для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням із налаштуванням підігрівання зцідженого молока**

---

- 1** Вставте штекер у розетку (мал. 3).
- 2** Поставте пляшечку у пристрій для нагрівання пляшечок із дитячим харчуванням (мал. 4).
- 3** Налийте у пристрій для нагрівання пляшечок із дитячим харчуванням питної води до рівня молока у пляшечці. Якщо молока багато, максимальний рівень води становить приблизно 1 см нижче верху пристрою. Точний рівень води забезпечує належне підігрівання (мал. 5).
- 4** Виберіть потрібне налаштування з урахуванням об'єму молока. Дивіться довідкову таблицю щодо підігрівання зцідженого молока у кінці цього розділу, щоб дізнатися тривалість підігрівання молока за вибраного налаштування (мал. 6).

Примітка. Швидкість підігрівання молока залежить від кількості молока, що підігрівається, та його початкової температури, тобто кімнатної температури (20 °C) або температури після холодильника (5 °C).

- 5** Після вибору певного налаштування засвічується оранжевий індикатор. Це свідчить про те, що пристрій для нагрівання пляшечок із дитячим харчуванням увімкнено (мал. 7).

Примітка. Під час підігрівання молоко циркулює та рівномірно нагрівається.

- 6** У довідковій таблиці щодо підігрівання зцідженого молока перевірте, скільки часу потрібно для підігрівання молока. Коли мине зазначений у довідковій таблиці час, вийміть пляшечку із пристрою для нагрівання пляшечок із дитячим харчуванням (мал. 8).

Порада. Якщо молоко недостатньо нагріється, можна помістити пляшечку назад у пристрій щонайдовше на **30 секунд** для



додаткового підігрівання. Таким чином можна зробити молоко трохи теплішим і не перегріти його.

Увага! Якщо залишити пляшечку у пристрої для нагрівання пляшечок із дитячим харчуванням на довше, ніж зазначено у таблиці налаштувань, молоко може перегрітися.

*Примітка. У разі перегрівання грудного молока поживні речовини та вітаміни може бути втрачено.*





**7** Перед тим як годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі. Обережно струсіть пляшечку або ємність для зберігання молока і перевірте температуру молока, капнувши кілька крапель на зап'ястя (мал. 9).

**8** Поверніть регулятор у положення «вимк.» (мал. 10).

Увага! Вода у підігрівачі пляшечок може бути гарячою після завершення підігрівання молока / дитячого харчування. Будьте обережні, гаряча вода може спричинити важкі опіки.

Якщо не повернути регулятор у положення «вимк.», вода продовжуватиме нагріватися і досягне дуже високої температури.

### Довідкова таблиця щодо підігрівання зцідженого молока

	мл/oz	ХВ.  5 °C/40 °F	ХВ.  20 °C/70 °F
	60 мл/2 oz–90 мл/3 oz	4,5	3,0
	90 мл/3 oz–110 мл/3,7 oz	5,5	3,0
	125 мл/4 oz–150 мл/5 oz	3,5	3,0
	180 мл/6 oz–210 мл/7 oz	5,5	4,0
	240 мл/8 oz–260 мл/9 oz	7,0	4,5
	290 мл/10 oz–330 мл/11 oz	7,5	5,0

## 92 УКРАЇНСЬКА

*Примітка.* Вказаний час підігрівання базується на пляшечках Philips Avent Classic та Natural із поліпропілену. Пам'ятайте, що налаштування часу нагрівання стандартних і скляних пляшечок Philips Avent відрізняються від цих показників. Характеристики пляшок, такі як матеріал або товщина, можуть також впливати на час нагрівання, тому нагрівання більшої кількості молока може зайняти менше часу.

*Примітка.* Молоко може Вам здатися холодними, але для новонародженого малюка його температура є дуже приємною.

### **Використання пристрою для підігрівання дитячої їжі**

---

- 1** Виконайте ті самі дії, які описано в попередньому абзаці.
- 2** Завжди перемішуйте дитячу їжу під час підігрівання, оскільки вона не циркулює автоматично. Будьте обережні, щоб не обпекти пальці, тримаючи ємність/баночку під час помішування (мал. 11).

Після підігрівання перевірте дитячу їжу з ложки, щоб пересвідчитися, що вона не надто гаряча. Якщо дитяча їжа недостатньо тепла, поставте ємність назад у пристрій для нагрівання пляшечок із дитячим харчуванням, поки вона не підігріється до потрібної температури.

*Примітка.* Оскільки дитяча їжа може бути різноманітної консистенції, для оптимального результату наполегливо рекомендується постійно помішувати і перевіряти температуру їжі під час підігрівання.

*Примітка.* Оскільки дитяча їжа може бути різноманітної консистенції, визначити час для підігрівання дитячої їжі неможливо.

### **Використання налаштування збереження тепла для підігрівання молока**

---

- 1** Вставте штекер у розетку (мал. 3).
- 2** Поставте пляшечку або ємність у пристрій для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням (мал. 4).
- 3** Налийте у пристрій для нагрівання пляшечок із дитячим харчуванням питної води до рівня молока у пляшечці/ємності. Якщо молока багато, максимальний рівень води становить приблизно 1 см нижче верху пристрою (мал. 5).

**4** Виберіть положення збереження тепла (мал. 6).

За цього налаштування можна підігрівати молоко повільно та зберігати його відповідну кінцеву температуру. Наприклад, для підігрівання пляшечки молока ємністю 125 мл кімнатної температури потрібно 15–20 хв. Час підігрівання може бути меншим або більшим залежно від об'єму молока та початкової температури.

*Примітка. Philips Avent рекомендує годувати дитину якомога швидше після того, як молоко підігрілося. Не рекомендується повторно підігрівати молоко після охолодження.*

*Примітка. Перед тим як годувати дитину, завжди перевіряйте температуру їжі (мал. 9).*

**5** Вийнявши пляшечку/ємність із пристрою для нагрівання пляшечок із дитячим харчуванням, поверніть регулятор у положення вимкнення (мал. 10).

### **Використання пристрою для нагрівання пляшечок із дитячим харчуванням з налаштуванням розморожування**

**1** Вставте штекер у розетку (мал. 3).**2** Поставте пляшечку або ємність у пристрій для нагрівання пляшечок із дитячим харчуванням (мал. 4).**3** Налийте у пристрій для нагрівання пляшечок із дитячим харчуванням питної води до рівня молока/дитячої їжі у пляшечці/ємності. Якщо молока/дитячої їжі багато, максимальний рівень води становить приблизно 1 см нижче верху пристрою (мал. 5).**4** Виберіть положення розморожування (мал. 6).


За такого налаштування заморожене молоко/дитячу їжу можна розморозити до рідкого стану.

Для замороженого молока: у довідковій таблиці щодо підігрівання дізнайтеся приблизну тривалість розморожування, адже в таблиці зазначено дані щодо невеликого і більшого об'єму молока.

Розморозивши молоко, виберіть налаштування підігрівання зцідженного молока або налаштування збереження тепла, щоб підігріти молоко.

Інструкції з використання шукайте в попередніх розділах. Щоб приблизно орієнтуватися щодо тривалості підігрівання, врахуйте, що початкова температура молока є температурою після холодильника.

## 94 УКРАЇНСЬКА

	мл/oz	ГОДИН
	60 мл/2 oz–90 мл/3 oz	1–1,5
	180 мл/6 oz–210 мл/7 oz	1,5–2,5

- 5** За допомогою цього налаштування дитячу їжу можна також розморозувати в харчовій ємності Philips Avent. Після розмороження дитячої їжі виберіть налаштування підігрівання їжі, щоб підігріти її. Інструкції з використання шукайте в попередніх розділах.

*Примітка.* Оскільки дитяча їжа може бути різноманітної консистенції, для оптимального результату наполегливо рекомендується постійно помішувати і перевіряти температуру їжі під час розморозування.

*Примітка.* Оскільки дитяча їжа може бути різноманітної консистенції, визначити час для підігрівання дитячої їжі неможливо.

### Чищення і видалення накипу

#### Чищення

- 1** Після кожного використання від'єднуйте пристрій для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням від мережі та давайте йому охолонути (Мал. 12).
- 2** Із міркувань гігієни виливайте воду з пристрою для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням (Мал. 13).
- 3** Витріть пристрій для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням зовні та всередині вологою ганчіркою (Мал. 14).

Не чистіть пристрій для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням абразивними, антибактеріальними засобами для чищення, хімічними розчинниками або гострими предметами.

*Примітка:* Якщо Ви використовували пристрій для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням, щоб підігріти ємності з дитячою їжею, слідкуйте, щоб на його дні не було розлитієї дитячої їжі.

## Видалення накипу

Щоб забезпечити ефективну роботу пристрою для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням, рекомендується видаляти накип кожні **чотири тижні**.

- 1** Для видалення накипу з пристрою для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням змішайте 50 мл прозорого оцту та 100 мл холодної води. Увімкніть пристрій, виберіть налаштування підігрівання молока для вмісту менше 180 мл (6oz) і дайте пристрою попрацювати протягом 10 хвилин. Залиште розчин у пристрої, поки весь накип не розчиниться (Мал. 15).

*Примітка: Можна також використовувати засоби для видалення накипу на основі лимонної кислоти.*

*Примітка: Не використовуйте інші види засобів для видалення накипу.*

- 2** Від'єднайте пристрій для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням від мережі перед тим, як його спорожнювати (Мал. 12).
- 3** Спорожніть пристрій для нагрівання пляшечок з дитячим харчуванням і добре сполосніть його всередині. Якщо й після споліскування видно сліди від накипу, повторіть процедуру видалення накипу (Мал. 13).

## Утилізація

- Цей символ означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU). (мал. 16)
- Дотримуйтеся правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

## Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** чи прочитайте окремий гарантійний талон.

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років

